



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА  
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА  
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

## ДОГОВОР

№ 80.09-45 / 29.03.2019

за възлагане на обществена поръчка за услуги с предмет:

„Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в страната и до държави-членки на Европейския съюз за нуждите на проект „Университети за Наука, Информатика и Технологии в е-обществото (УНИТе), ДБФП №BG05M2OP001-1.001-0004“ по 2 обособени позиции:

Обособена позиция № 1: Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания до държави-членки на Европейския съюз.

**СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ „Св. Климент Охридски“**, със седалище и адрес на управление: София 1504, бул. „Цар Освободител“ № 15, ЕИК по Булстат 000 670 680 и Ид № по ДДС BG 000 670 680, представляван от проф. д-р Анастас Герджиков в качеството му на Ректор и Дари Иванов в качеството му на в.и.д. Главен счетоводител;

**ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ - СОФИЯ**, със седалище и адрес на управление гр. София, бул. „Св. Климент Охридски“ № 8, ЕИК по Булстат: 831917834, Ид № по ДДС: BG831917834, представляван от проф. д.т.п. инж. Георги Михов в качеството му на Ректор и Мария Иванова - в качеството ѝ на главен счетоводител,

**УНИВЕРСИТЕТ „ПРОФ. Д-Р АСЕН ЗЛАТАРОВ“ БУРГАС**, със седалище и адрес на управление гр. Бургас, бул. „Проф. Якимов“ № 1, ЕИК по Булстат: 000044541 и Ид № по ДДС BG 000044541, представляван от проф. д-р Магдалена Събева Миткова, в качеството ѝ на Ректор, и Живка Жечева - в качеството на главен счетоводител,

**РУСЕНСКИ УНИВЕРСИТЕТ „АНГЕЛ КЪНЧЕВ“**, със седалище и адрес на управление гр. Русе, ул. „Студентска“ № 8, ЕИК по Булстат: 000522685 и Ид № по ДДС BG 000522685, представляван от чл. кор. проф. д-р Христо Белолев, в качеството му на Ректор, и Яна Кралева - в качеството на главен счетоводител,

**ШУМЕНСКИ УНИВЕРСИТЕТ „ЕПИСКОП КОНСТАНТИН ПРЕСЛАВСКИ“**, със седалище и адрес на управление гр. Шумен, ул. „Университетска“ № 115, ЕИК по Булстат: 000934863 и Ид № по ДДС BG 000934863, представляван от проф. д.и.н. Георги Велков Колев, в качеството му на Ректор, и Анка Каменова - в качеството на главен счетоводител,

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)

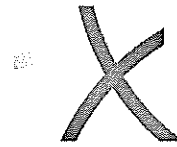


Проект BG05M2OP001-1.001-0004 УНИТе,  
финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“,  
съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА  
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА  
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

във връзка със сключено Споразумение № 70-86-51/20.09.2018 г. за съвместно възлагане на обществена поръчка, наричани за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ/И/ТЕ“, от една страна,

и

„БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД, с адрес: гр. София, 1540, бул. „Брюксел“ №1, със седалище и адрес на управление: гр. София, 1540, бул. „Брюксел“ №1, код по Регистър БУЛСТАТ 177135378 и ДДС номер BG177135378, представляван от Светлана Георгиева Фурнаджиева и Красимир Стефанов Златаров, в качеството на Управители, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „**Страните**“, а всеки от тях поотделно „**Страна**“);

на основание чл. 112, ал. 1 вр. чл. 8 от Закона за обществените поръчки /ЗОП/ и в изпълнение на Решение № РД 40-17/29.01.2019 г., сключиха настоящия договор за следното:

## І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

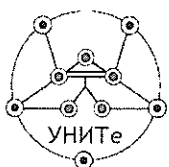
**Чл. 1.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предоставя срещу възнаграждение и при условията на този Договор услуги по *осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаже при пътувания в страната и до държави-членки на Европейския съюз за нуждите на проект „Университети за Наука, Информатика и Технологии в е-обществото (УНИТе), ДБФП №BG05M2OP001-1.001-0004-C01, по обособена позиция № 1* наричани за краткост „Услугите“.

**Чл. 2.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2 и 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

**Чл. 3.** В срок до 3 (три) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство.(ако е приложимо)<sup>1</sup>

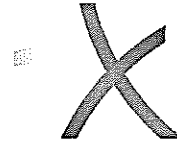
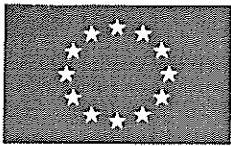
Клаузата се включва при необходимост. Всички клаузи в този договор, касаещи отношения с подизпълнители, са приложими, само ако участието на подизпълнители е посочено в офертата на изпълнителя, като в такъв случай следва да се имат предвид и относните разпоредби на ЗОП.

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)



Проект BG05M2OP001-1.001-0004 УНИТе,  
финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“,  
съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове





## II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. Договорът влиза в сила от датата на регистриране в деловодната система на СУ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“, която се поставя на всички екземпляри на Договора и е със срок на действие до **31.12.2023 г.**

Чл. 5. Сроковете за изпълнение на отделните заявки на ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ са детайлно посочени в Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложение № 2).

Чл. 6. (1) Самолетните билети се изпращат автоматично по електронен път от сървъра на резервационната система на посочен от съответния възложител - заявител електронен адрес.

(2) При необходимост (по искане от страна на съответния възложителя- заявител) или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети се доставят на хартиен носител по начина и до местата, определени от възложителя. Доставка е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

## III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

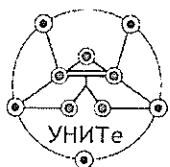
Чл. 7. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стойността на предоставените услуги, в съответствие с Техническото и Ценовото му предложение, като максималната стойност на предоставените по договора услуги не може да надвишава **130 000,00 лв.** (сто и тридесет хиляди лева) без ДДС (наричана по-нататък „Стойността на Договора“).

(2) Цената на доставените самолетни билети се определя в лева на база най-ниската в резервационната/ите система/и, с която/които ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ оперира, валидна към момента на подаване на оферта от изпълнителя за съответната заявка, с включени всички дължими летищни такси, такси сигурност и други такси и данъци, установени от местното законодателство.

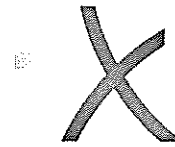
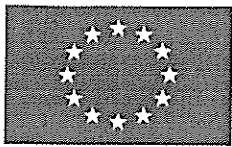
(3) Към цената на билетите по ал. 2 се добавя таксата за обслужване за осигуряване на самолетен билет (такса за обслужване) в размер на **0,01 лева без ДДС**, валидна както при еднопосочно, така и при двупосочно пътуване в икономична класа до всяка от дестинациите, попадащи в обхвата на настоящия договор, независимо от броя прекачвания.

(4) Цената на таксата за обслужване за осигуряване на самолетен билет (такса за обслужване) по ал. 3 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително всичките му разходи, свързани с осигуряването на един самолетен билет и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката [и за неговите подизпълнители] (ако е приложимо), като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноси, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а същата е фиксирана за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

Чл. 8. (1) Всяко плащане по този Договор на стойността на всяка изпълнена заявка за самолетни билети се финансира от бюджета на проект „Университети за Наука, Информатика и Технологии в е-обществото (УНИТе), ДБФП №BG05M2OP001-1.001-0004, финансиран по Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, приоритетна ос 1 „Научни







изследвания и технологично развитие“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), и се извършва след представяне на:

1. приемно-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответната заявка, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ след получаване на документите по т. 3. при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора;
2. оригинална фактура за такса за обслужване, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съдържаща данни за предоставената услуга, както и всички необходими законови реквизити, включително наименование, номер на проекта и наименование на програмата, от която се съфинансира и
3. подписани от възложителя - заявител протокол или фактура за издаден(-и) самолетен(-и) билет(-и) на основание чл. 10, ал. 5 от ЗКПО и чл. 113, ал. 3 от ЗДДС.

(2) Съответният възложител, направил заявката за самолетен/ни билет/и, извършва всяко дължимото плащане на стойността на изпълнена заявка за самолетен/ни билет/и в срок до 30 (тридесет) календарни дни от датата на завеждане на посочените в ал. 1 документи в Деловодството му.

**Чл. 9 (1)** Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: Централна кооперативна банка

BIC: CSECBBGSF

IBAN: BG96CEB979010G9612200

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено всички Възложители за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителите в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

**Чл. 10. (1)** Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

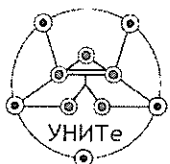
(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на съответния ВЪЗЛОЖИТЕЛ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срока по чл. 8, ал. 2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

#### IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

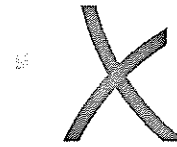
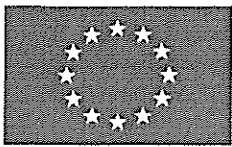
**Чл. 11.** При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ СУ „Св. Климент Охридски“ гаранция за изпълнение в размер на 3 % (три процента) от Стойността на Договора без ДДС, а именно 3 900,00 (три хиляди и деветстотин) лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора спрямо всички ВЪЗЛОЖИТЕЛИ.

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)









**Чл. 12. (1)** В случай на изменение на Договора<sup>2</sup>, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 10 (*десет*) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

**(2)** Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. [13] от Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. [14] от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. [15] от Договора.

**Чл. 13.** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по банковата сметка на Софийски Университет „Св. Климент Охридски“, посочена в Документацията за обществената поръчка.

**Чл. 14. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на Софийски Университет „Св. Климент Охридски“, оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в негова полза, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ СУ „Св. Климент Охридски“, и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

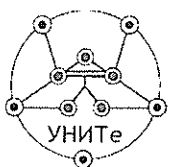
**(2)** Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 15. (1)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ оригинален екземпляр на застрахователна полица, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициент), която трябва да отговаря на следните изисквания:

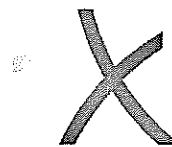
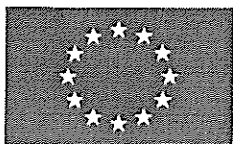
1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.

**(2)** Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в

<sup>2</sup> Това е възможност, която е приложима в случаите, предвидени в чл.111, ал.2, изр. последно, и чл.116, ал.1, т.т.1, 2, 3 и 6, и чл.116, ал.4 ЗОП.







полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ СУ „Св. Климент Охридски“, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 16. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ СУ „Св. Климент Охридски“ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след приключване на изпълнението на Договора, в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на някой от ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ на каквато и да е сума по нея.

**(2)** Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума - чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 9, ал. 1 от Договора;
2. когато е във формата на банкова гаранция - чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;
3. когато е във формата на застраховка - чрез връщане на оригинала на застрахователната полица на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.

**(3)** Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ СУ „Св. Климент Охридски“, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

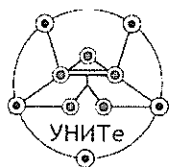
**Чл. 17.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 18.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ СУ „Св. Климент Охридски“ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

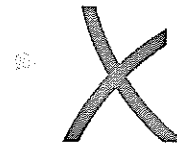
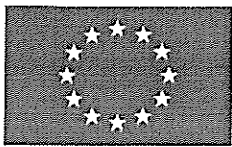
1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ повече от 3 пъти забави изпълнението на услугите по Договора и това доведе до отпадане на необходимостта от доставката на самолетни билети, независимо от неустойката по чл. 30, ал. 2;
2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;
3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл. 19.** Във всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 20.** Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 7 (седем) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ Софийски Университет „Св. Климент Охридски“ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от







действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 11 от Договора.

**Чл. 21.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ СУ „Св. Климент Охридски“ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

## V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

**Чл. 22.** Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

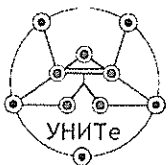
### Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 23. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

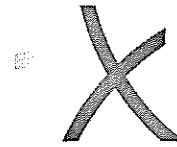
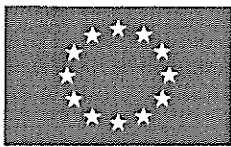
1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията раздел III от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

**Чл. 24. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от съответния ВЪЗЛОЖИТЕЛ указания и/или съдействие за отстраняването им;
3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 43 от Договора;
5. да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата му, и да контролира изпълнението на техните задължения;
6. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата му, освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП;
7. да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на Услугите, без предварително писмено съгласие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ; новите лица, осъществяващи функции по продажба на самолетни билети, следва да отговарят на минималните изисквания за професионална компетентност на персонала, поставени като критерий за подбор при възлагането на поръчката;
8. да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 7 (седем) дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП (ако е приложимо)







## Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ

### **Чл. 25. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ имат право:**

1. да изискват и да получават Услугите в уговорените срокове, количество и качество;  
2. да контролират изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да искат и да получават информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършват проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;

(2) Възложителите имат право да сравняват получената от Изпълнителя цена за даден самолетен билет чрез изпращане на запитване за ценова оферта до три произволно избрани туроператора или туристически агенти. Ако се установи, че предложената от Изпълнителя цена е по-висока с 10% или повече от средноаритметичната цена за съответната дестинация, Възложителят има право да изиска доставка на билета на тази средноаритметична цена, увеличена с не повече от 10%.

### **Чл. 26. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ се задължават:**

1. да приемат изпълнението на Услугите за всяка заявка, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;  
2. да заплатят на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;

3. да предоставят и осигуряват достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

4. да пазят поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 43 от Договора;

5. да оказват съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ СУ „Св. Климент Охридски“ се задължава да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 16 от Договора.

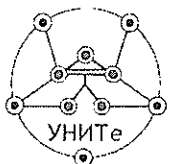
## Специални права и задължения на Страните

### **Чл. 27. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да бъде член или акредитиран агент на IATA, да има валидна оторизация за работа в международна/и система/и за уреждане на плащания във въздушния транспорт и да работи с резервационна/и система/и (*изписва се наименованието на системата/ите*), която предлага висока степен на пълна, достоверна и актуална информация за наличните цени на самолетните билети, за целия срок на договора;

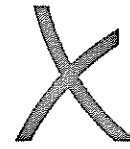
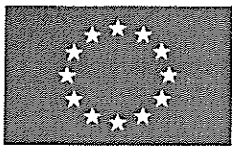
2. да осигурява самолетни билети по редовни<sup>3</sup> международни линии икономична

<sup>3</sup> Уточнение: „Редовна въздушна линия“ е поредица от полети, всеки от които притежава следните характеристики:  
а) извършва се с въздухоплавателно средство, с което се превозват пътници, товари и/или поща срещу възнаграждение, като пътник може да закупи свободно от въздушния превозвач или от негов упълномощен представител билет за всеки полет;









класа за предвидените в настоящата документация дестинации по съответната обособена позиция във всички дни от седмицата.

3. да осигури възможност за приемане на заявки в работно (08:30-18:00 ч.) и извън работно време, включително през почивни и празнични дни, по 24 часа в денонощие, 365 дни в годината.

4. да осигурява и писмено да информира възложителя за приложимите тарифи и условия за превоз на свръх багаж, в съответствие с политиката на авиокомпанията, изпълняваща полета;

5. да предоставя оферти за самолетни билети, в които се съдържа информация за срока на изтичане на самолетната резервация при съответната предложена крайна цена, както и предложена цена на билет, който подлежи на промяна (поради смяна на лицето, периода или отпадане на необходимостта от командировката). Изпълнителят е длъжен да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ възможно най-дълъг срок за потвърждаване на направените резервации, съобразен с условията на тарифата и техническото време, необходимо за потвърждаване на резервациите и издаване на билетите.

6. да не предлага варианти за пътуване, включващи полети на авиокомпания, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство поради недостатъчно ниво на сигурност. Актуален списък с тези авиокомпания се намира на Интернет адрес: [http://ec.europa.eu/transport/air-ban/list\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/air-ban/list_en.htm).

7. да предлага билети само на такива въздушни превозвачи, които отговарят на изискванията на законодателството на Република България и правото на Европейския съюз за извършване на въздухоплавателни услуги (като наличие на валиден лиценз, свидетелство и други документи за упражняване на дейността, документи за задължителните застраховки и други).

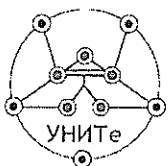
8. при заявка за пътуване да предостави писмен отговор (оферта) на ръка на място при съответния Възложител - заявител, по електронна поща или по факс в срок до два часа от получаване на заявката. Офертата на изпълнителя следва да съдържа най-малко два варианта<sup>4</sup> (маршрути и превозвачи) с възможно най-ниски тарифи на авиокомпанията за датата на пътуването за „икономична класа“, валидни към момента на подаване на офертата, с включени всички дължими летищни такси, такси сигурност и други такси и данъци, установени от местното законодателство. Най-ниските нетни тарифи се доказват от изпълнителя при подаване на офертата чрез представяне на разпечатка от резервационната/ите система/и, с която/които оперира, или с други приложими, заверени от Изпълнителя, документи.

9. да осигурява полети до всяка от изброените дестинации и съобразени с условията на всяка получена от заявка. Офертата трябва да съдържа всички възможни директни полети, а ако не са налични такива – с минимален брой прекачвания, с кратки и/или съобразени с целите на пътуването престои. Изпълнението на изискването за минимален брой прекачвания и минимален престой (при липса на директен полет) се доказва от изпълнителя при подаване на офертата му чрез представяне на разпечатка от резервационната/ите система/и, с която/която оперира, или с други приложими, заверени от Изпълнителя, документи.

10. при изрична заявка на възложителя, да има възможност да осигури самолетни билети на нискотарифни авиокомпания с представяне на всички условия на пътуването, като предложените цени трябва да включват всички такси и данъци, свързани с осъществяването на

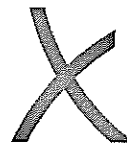
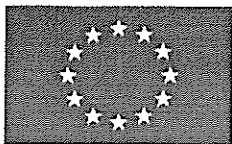
б) обслужва превозите между две или повече летища или в съответствие с обявено разписание, или чрез полети, които са с такава честота, че представляват установима систематична серия.

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)



Проект BG05M2OP001-1.001-0004 УНИТЕ,  
финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“,  
съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове





превоза.

11. да извършва промяна или анулиране на издадени самолетни билети по искане на възложителя съгласно правилата на приложената тарифа или договорени специални изключения за изпълнителя с авиокомпаниите (ако има такива), като предварително писмено е информирал възложителя за всички обстоятелства около промените или анулирането – в това число пределни срокове за корекция без настъпване или с минимални неблагоприятни последици за възложителя. Сумите се възстановяват на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок от 24 часа, след като съответната авиокомпания потвърди техния размер.

12. да предоставя на възложителя информация и да предоставя билети, които са съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, намаления за групови пътувания, както и на преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

13. да гарантира пълна конфиденциалност (включително защита на личните данни) на извършваните пътувания (пътници, дати, маршрути, превозвачи и др.) и да не разкрива такава информация пред трети лица.

14. В случай на извънредни обстоятелства, независещи от възложителя или лицата, за които е закупен билета, които не позволяват осъществяването на полета (неблагоприятни атмосферни условия, стачки на авиокомпаниите и др.), да осигури безплатното презаверяване на билета на пътника за първия възможен полет по същия маршрут, при съгласие от страна на пътника или възложителя. В случай на невъзможност или несъгласие от страна на възложителя-заявител, изпълнителят осигурява безплатно пре-маршрутиране на пътника чрез алтернативен полет(и) или възстановява стойността на закупения билет по избор на възложителя-заявител.

15. при конкретна заявка следва да бъде отбелязано предпочитаното от възложителя място в самолета, като при възможност изпълнителят следва осигури получаване на съответното потвърждение за това от авиокомпанията.

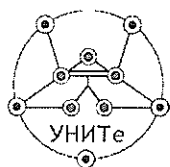
16. да информира писмено възложителите за бонусните програми на авиокомпаниите. През срока на действие на договора изпълнителят следва своевременно да уведомява възложителите за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлаганите промоционални цени на билети. Изпълнителят е длъжен да води, следи и актуализира файлове с натрупващи се бонуси и писмено да уведомява възложителите за предстоящо издаване на безплатен билет.

17. да осигурява безплатно цялата документация, придружаваща самолетните билети (където е приложимо);

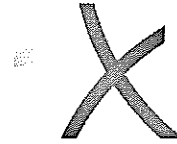
18. да съхранява и предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при поискване извлечения от резервационни и разплащателни системи и всякаква документация, свързана с изпълнение на договора, най-малко за срок от три години след приключване на договора;

19. при извършване на резервацията да вписва посочен от възложителя-заявител имейл, на който да бъде изпращан автоматично електронен билет от сървъра на резервационна система. Предложената такса за издаване на самолетен билет следва да бъде вписвана при извършване на резервацията и видна от електронния билет, изпращан автоматично от сървъра на резервационната система.

(2) Срокът за изпълнение на потвърдената заявка на възложителя за издаване на самолетен билет (включително доставката му) е най-късно до 24 часа. При спешни случаи билетите следва да се изпращат в по-кратък срок.







## VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

**Чл. 28.** Предаването на изпълнението на Услугите за всяка заявка се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на съответния ВЪЗЛОЖИТЕЛ-заявител и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра - по един за всяка от Страните („Приемно-предавателен протокол“).

**Чл. 29. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. да откаже да приеме изпълнението, в случай че констатираните недостатъци са от такова естество, че резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**(2)** Приемно-предавателните протоколи се изготвят от Изпълнителя в два екземпляра, по един за всяка от страните, и следва да съдържат минимум следната информация:

- предмет и номер на договора
- наименование, номер на проекта и наименование на програмата, от която се съфинансира;
- описание на осигурените самолетни билети, в това число дестинация, крайна цена на билетите, размера на таксата за обслужване за осигуряване на самолетен билет (такса за обслужване) и друга подходяща информация и преценка на страните;
- текст, от който да е видно, че изпълненото е прието без забележки от съответния възложител - заявител;
- дата и място на подписване на протокола;
- три имена и подпис на страните.

## VII. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

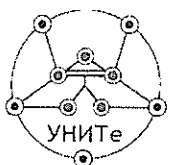
**Чл. 30. (1)** При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,5 % (нула цяло и пет десети на сто) от стойността на съответната заявка за всеки ден забава, но не повече от 10 % (десет на сто) от тази стойност.

**(2)** Ако необходимостта от осигуряването на самолетния/ните билет/и е отпаднала вследствие на забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи неустойка в размер 100 % (сто на сто) от крайната цена на билетите по съответната заявка, независимо от задържането на гаранцията по чл. 18, т. 1.

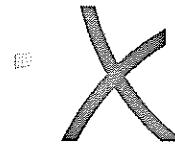
**Чл. 31.** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна заявка или при отклонение от изискванията, посочени в Техническата спецификация, съответният ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната заявка, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ СУ „Св. Климент Охридски“ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

**Чл. 32.** При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10 % (десет на сто) от Стойността на Договора.

**Чл. 33.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ СУ „Св. Климент Охридски“ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.







**Чл. 34.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

### VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 35. (1)** Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл. 4 от Договора или при достигане на максималната му стойност по чл. 7, ал. 1 от Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице - Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

**(2)** Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация - по искане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

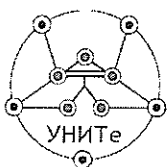
**Чл. 36. (1)** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

**(2)** За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ повече от 3 пъти забави изпълнението на услугите по Договора и това доведе до отпадане на необходимостта от доставката на самолетни билети. В този случай възложителят има право да развали договора по реда на ал. 1, независимо дали е реализирал някоя от възможностите по чл. 18, т. 1 и/или чл. 30, ал. 2;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 10 дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

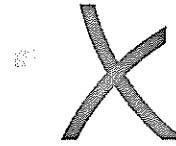
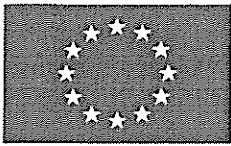
**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**Чл. 37.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие - по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.









**Чл. 38.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице - Страна по Договора без правопримемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички отчети, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на съответния ВЪЗЛОЖИТЕЛ всички документи и материали, които са негова собственост и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

**Чл. 39.** При предсрочно прекратяване на Договора, съответният ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

## IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

### Дефинирани понятия и тълкуване

**Чл. 40.** (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия - според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

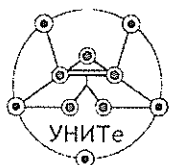
### Спазване на приложими норми

**Чл. 41.** При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ [и неговите подизпълнители] е длъжен [са длъжни] да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл.115 от ЗОП.

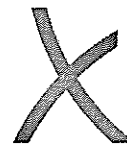
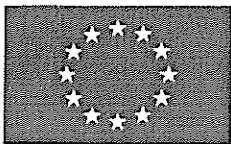
**Чл. 42.** Условията за създаване на резервации, издаване, ползване и анулиране на самолетни билети, възстановяване на суми (изцяло или частично) по тях, се определят и подчиняват на правилата за регулиране на международен транспорт, установени от IATA (Международна асоциация за въздушен транспорт), международните конвенции и конкретните авиокомпаниипревозвачи.

### Конфиденциалност

**Чл. 43.** (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по







повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

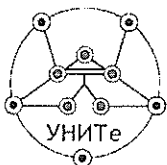
Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

### Публични изявления

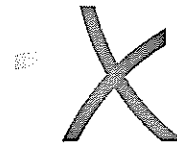
**Чл. 44.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на съответния ВЪЗЛОЖИТЕЛ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

### Прехвърляне на права и задължения

**Чл. 45.** Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора [и по договорите за подизпълнение] могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.







## Изменения

**Чл. 46.** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

## Непреодолима сила

**Чл. 47. (1)** Някоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

**(2)** Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

**(3)** Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 (три) дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

**(4)** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

## Нищожност на отделни клаузи

**Чл. 48** В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

## Уведомления

**Чл. 49. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

**(2)** За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛИТЕ:

Адрес за кореспонденция:

София 1164, бул. Джеймс Баучер 5

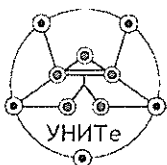
Тел.: (+3592) 8161-589, (+3592) 8628 177

Факс: -

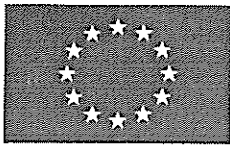
e-mail: blizneva@fmi.uni-sofia.bg

Лице за контакт: Стефка Близнева

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)







## 2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София,  
1540, бул. "Брюксел" №1  
Тел.: 02/4020440; 0884686233  
Факс: 02/9840226  
e-mail: corporate@air.bg  
Лице за контакт: Вера Казакова

### (3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването - при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка - при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка - при изпращане по куриер;
4. датата на приемането - при изпращане по факс;
5. датата на получаване - при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 7 (седем) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

### Приложимо право

**Чл. 50.** За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

### Разрешаване на спорове

**Чл. 51.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие - спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

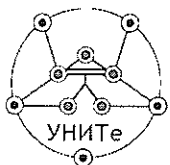
### Екземпляри

**Чл. 52.** Този Договор се състои от 16 страници и е изготвен и подписан в 4 (четири) еднообразни екземпляра – три от които за Възложителите и един за Изпълнителя.

### Приложения:

**Чл. 53.** Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:  
Приложение № 1 - Техническа спецификация;

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)









Приложение № 2 - Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;  
Приложение № 3 - Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;  
Приложение № 4 - Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението;  
Приложение № 5 – Гаранция за изпълнение.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛИ:**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ЗА СУ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“**

**„БЪЛГАРСКИ УНИВЕРСИТЕТ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ ДЗЗД**

проф. д-р Анастас Герджиков:  
/Ректор/

.....  
Светла

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка с Регламент  
ЕС 2016/679

Дари Иванов  
/в.и.д. Главен

**ЗА ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ СОФИЯ**

проф. д-р инж. Георги Михов:  
/Ректор/

Мария Иванова:  
/Главен счетоводител/

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

**ЗА УНИВЕРСИТЕТ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ БУРГАС**

проф. д-р Магдалина  
/Ректор/

Живка Жечева:  
/Главен счетоводител/

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

**ЗА РУСЕНСКИ УНИВЕРСИТЕТ „АНГЕЛ КЪНЧЕВ“**

чл. кор. проф. д-р Уляна Бодова:  
/Ректор/

Яна Кралева:  
/Главен счетоводител/

на основание  
ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент ЕС  
2016/679

**ЗА ШУМЕНСКИ УНИВЕРСИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЙ“**

проф. д.и.н. Георги  
/Ректор/

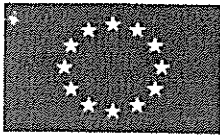
Анка Каменова:  
/Главен счетоводител/

на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

**„ПРЕСЛАВСКИ УНИВЕРСИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЙ“ ПРЕСЛАВА“**







ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА  
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА  
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС 2016/679

Приложение № 5.1  
(Образец на ценово предложение по об-  
позиция № 1)

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ \*

От „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД, Булстат 177135378, със седалище и адрес на управление:  
гр. София, п.к. 1540, район Слатина, Аерогара София, бул. „Брюксел“ № 1, факс: 02/9840226

Представявано от:

1. Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН: 7211226392, притежаваща лична карта №641664355, издадена на 11.12.2010г. от МВР – София, адрес: гр. София, ж.к. „Люлин“, бл. 908Б, вх. I, ет. 7, ап. 19,

и

2. Красимир Стефанов Златаров, ЕГН 7106039069, притежаващ лична карта №645413523, издадена на 18.08.2014г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Сухата река“, бл. 209А, ет. 10, ап. 24,

в качеството си на Управители.

## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ\*

До СУ „Св. Климент Охридски“  
София, бул. Цар Освободител № 15

Уважаеми дами и господа,

След като се запознахме с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в страната и до държави-членки на Европейския съюз за нуждите на проект „Университети за Наука, Информатика и Технологии в е-обществото (УНИТе), ДБФП №BG05M2OP001-1.001-0004“, подписаните,

1. Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН: 7211226392, притежаваща лична карта №641664355, издадена на 11.12.2010г. от МВР – София, адрес: гр. София, ж.к. „Люлин“, бл. 908Б, вх. I, ет. 7, ап. 19,

и

2. Красимир Стефанов Златаров, ЕГН 7106039069, притежаващ лична карта №645413523, издадена на 18.08.2014г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Сухата река“, бл. 209А, ет. 10, ап. 24.

представляващи и управляващи „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД, Булстат 177135378, със седалище и адрес на управление: гр. София, п.к. 1540, район Слатина, Аерогара София, бул. „Брюксел“ № 1, заявяваме следното:

1. Предлаганата от нас такса за обслужване за осигуряване на самолетен билет (такса за обслужване), валидна както при еднопосочно, така и при двупосочно пътуване в

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)

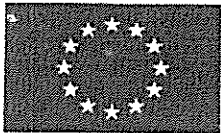


на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“, финансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове

Проект BG05M2OP001-1.001-0004 УНИТе,





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА  
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679



НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА  
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

икономична класа до всяка от дестинациите, попадащи в обхвата на обособена позиция № 1, независимо от броя прекачвания, е в размер 0,01 (словом: нула цяло нула един) лв. без ДДС<sup>2</sup>.

2. В цената на таксата за обслужване за осигуряване на самолетен билет (такса за обслужване) по т. 1 са включени всички разходи за изпълнение на услугите по предмета на поръчката, включително всички разходи, свързани с осигуряването на един самолетен билет и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноси, направени от нас.

3. Предложената такса за обслужване е фиксирана и не може да бъде променяна за срока на действие на договора, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

4. Цената на доставените самолетни билети се определя в лева на база най-ниска резервационните системи, с които оперираме, валидна към момента на подаване на оферта на наша страна за съответната заявка, с включени всички дължими летищни такси, такси сигурност и други такси и данъци, установени от местното законодателство.

5. Декларираме, че сме съгласни в случай на констатирани от членовете на комисията технически и/или аритметични грешки в ценовото ни предложение същите да се отстраняват от комисията, при спазване на следните правила:

а) при различия между сумите, посочени с цифри и с думи, за вярно ще се приема словесното изражение на сумата;

б) при техническа и/или аритметична грешка в общата цена, за валидни ще се приемат единичните цени, въз основа на които комисията ще изчисли вярната обща цена;

в) при разлика между хартиения и електронния екземпляр (когато се изисква такъв), ще се приема за валиден подписаният и подпечатан хартиен екземпляр

6. Приемаме предложения в раздел I.B. т. 5 от документацията за участие начин на плащане.

20.11.2018 г.

на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

(Светлана Фурнаджиева)

20.11.2018 г.

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

\* Участникът има право по своя преценка да прилага към настоящото ценово предложение и други документи, съдържащи информация за ценовите параметри или начините на формирането им.

<sup>2</sup> Цената следва да бъде представена в лева и стотинки (BGN), без ДДС, със закръгление до втория знак след десетичната запетая. Предложената цена следва да бъде положително число (по-голямо от 0,00).

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)



на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“,  
финансирана от Европейския съюз чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове

Проект BG05M2OP001-1.001-0004 УНИТЕ,



**ДОГОВОР  
ЗА СЪЗДАВАНЕ НА КОНСОРЦИУМ  
„България ер и Посока“ ДЗЗД**

(ДОГОВОР ЗА ДРУЖЕСТВО ПО ЗЗД)

Днес, 14.....02.2017г., в гр. София,

1. **„ПОСОКА КОМ“ ООД**, ЕИК 130979057, седалище и адрес на управление: гр. София, район „Слатина“, ул. „Прелом“ No 6, представлявано заедно от Красимир Стефанов Златаров, ЕГН 7106039069, притежаваш лична карта 645413523, издадена на 18.08.2014г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Сухата река“, б. 209А, ет. 10, ап. 24 - Прокурист и Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН 7211226392, притежаваща лична карта 641664355, издадена на 11.12.2010г. от МВР София, с постоянен адрес: гр. София, жк. Люлин бл. 908Б, вх. I, ет. 7, ап. 19 – Управител,

и

2. **„България ер“ АД**, ЕИК 000633828, седалище и адрес на управление: гр. София, район „Слатина“, бул. „Брюксел“ 1, представлявано заедно от изпълнителните директори Христо Тодоров Тодоров, с ЕГН 6611204502, притежаваш лична карта 626132244, издадена на 03.09.2009г. от МВР – София, адрес: гр. София, ул. „20-ти април“ 11 и Янко Вълков Георгиев, с ЕГН 6607077645, притежаваш лична карта 646530615, издадена на 05.07.2016г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ул. „Хан Аспарух“ 18, ет. 5, ап. 14 и прокуриста Бистра Цветкова Маринкова, с ЕГН 6009226279, притежаваща лична карта 640670704, издадена на 11.08.2010г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Левски Г“ 15, вх. Е, ет. 9, ап. 170,

наричани по-долу „Съдружници“,

- водени от общ интерес;
- разчитайки на своите технически, финансови, производствени, технологически и търговски възможности;
- решени да обединят усилията си за постигане на общи цели;
- с цел подобряване на корпоративно клиентско обслужване на двете компании и увеличение на приходите от търговската им дейност, както и участие в Обществени поръчки, Европейски проекти, конкурси и друго,

на основание чл.275 от Търговския закон във връзка с чл. 357 и сл. от Закона за задълженията и договорите, сключиха настоящият договор за създаване на Консорциум „България ер и Посока“ .

Съдружниците се договориха за следното:

## I. ПРАВЕН СТАТУС НА КОНСОРЦИУМА

### *Предмет на Договора*

Чл. 1. С този Договор Съдружниците обединяват усилията и възможностите си за постигане на описаните в Договора общи стопански цели и създават и учредяват на територията на Република България, обединение, което не е юридическо лице, съгласно българското законодателство, Консорциум под формата на дружество по ЗЗД („гражданско дружество“), наричано по-долу „Консорциум“.

### *Срок на Консорциума*

Чл. 2. Консорциумът е образуван за неопределен срок.

на основание  
ЗЗД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

СЪДРУЖНИЦИТЕ  
С ОРИГИНАЛ

### *Наименование*

**Чл. 3.** Консорциумът ще бъде със следното наименование: „България ер и Посока“. Наименованието ще се изписва на английски език като „Bulgaria air i Posoka“.

### *Седалище, адрес на управление и адрес за кореспонденция на Консорциума*

**Чл. 4. (1)** Консорциумът е със седалище в гр. София.

**(2)** Консорциумът е с адрес на управление и адрес за кореспонденция: София, район „Слатина“, бул. „Брюксел“ 1.

### *Цели на Консорциума*

**Чл. 5.** Съдружниците обединяват дейността си за:

- подобряване на нивото на корпоративно клиентско обслужване на двете компании (Съдружниците);
- увеличаване броя на клиентите на Съдружниците;
- въвеждане на система за продажба на самолетни билети в офисите на ЗАД „Армеец“ АД;
- участие, спечелване и изпълнение на обществени поръчки, европейски проекти, конкурси, други проекти и поръчки.

## **II. ДЯЛОВЕ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ. ВНОСКИ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ. ИМУЩЕСТВО НА КОНСОРЦИУМА**

### *Дялове*

**Чл. 6.** Съдружниците имат следите дялове от Консорциума:

1. „България ер“ АД – 70 %;
2. „Посока ком“ ООД – 30 %.

### *Вноски*

**Чл. 7.** За постигане на общите цели Съдружниците могат да правят вноски в пари или имоти, като Съдружниците подробно могат да договорят и опишат това в Допълнителното споразумение към настоящия договор.

### *Права върху вноските*

**Чл. 8.** Внесените пари, заместими вещи и вещи, които се унищожават чрез употреба, са обща собственост на Съдружниците. Всяка друга вещь се счита внесена за общо ползване.

### *Отговорност за недостатъци на вноските*

**Чл. 9.** Относно отговорността на Съдружника за недостатъци на внесената вещь и за съдебното отстранение се прилагат съответно правилата на Закона за задълженията и договорите относно договора за наем на вещи, когато вещта е внесена за ползване, и правилата на договора за продажба, когато вещта е внесена в собственост.

### *Съсобственост*

**Чл. 10.** Всичко, което е придобито за Консорциума, е обща собственост на Съдружниците.

### *Получаване на дял от общата собственост*

**Чл. 11.** Съдружник може да иска своя дял от общата собственост само при излизане от консорциум или при прекратяването му.

### *Разпределяне на печалбите и загубите*

**Чл. 12. (1)** Печалбите и загубите се разпределят между Съдружниците като разпределението на дяловете по чл. 6.

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679



(2) По решение на съдружниците, може да се определи и друго конкретно съотношение при разпределяне на печалбите и загубите, като това се договаря в отделно споразумение между страните.

### III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

#### Приемане на нов Съдружник

Чл. 13. Нов Съдружник се приема от всички Съдружници по негова писмена молба, в която той заявява, че приема условията на този Договор и след единодушно взето решение на Съдружниците.

#### Права на Съдружника

Чл. 14. (1) Всеки от Съдружниците има правото и задължението да участва в дейността на Консорциума.

(2). Съдружниците имат право:

1. да участват при вземането на решения относно дейността на Консорциума;
2. да получават своя дял от печалбата, реализирана от дружеството в съответствие с пропорционалното му участие, освен ако друго не е договорено между Съдружниците.
3. да искат от останалите Съдружници информация и документация за извършените от тях действия за сметка на дружеството.

Чл. 15. (1) Всеки Съдружник има право:

1. право на част от печалбата;
2. право на глас;
3. право да бъде осведомяван за хода на дружествените дела;
4. право да преглежда книгата на Консорциума.

(2) Детайлното разпределение на дейностите, финансовите взаимоотношения и етапите на плащане ще бъдат определени с допълнително споразумение между Съдружниците.

(3) В случай, че страните в Консорциума имат интерес от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка или Проект, те могат да сключват допълнително споразумение към този договор, в който да уредят подробностите, свързани с участието и изпълнението на Обществена поръчка/Проект.

#### Задължения на Съдружника

Чл. 16. (1) Съдружникът е длъжен:

1. да плати или внесе вноските, за които е взето решение от Съдружниците;
2. да участва в управлението на Консорциума;
3. да оказва съдействие за осъществяването на дейността и целите на Консорциума;
4. да изпълнява взетите от Съдружниците решения;
5. да бъде лоялен към Консорциума;
6. да поема разходите на Консорциума, съобразно договореното в отделно споразумение между Съдружниците.

2) Съдружниците са длъжни:

1. да съдействат за постигане на целите и задачите на дружеството;
2. да се снабдят и/или изготвят всички изискуеми от Възложителя документи за участие в процедурата за възлагане на обществени поръчки/проекти в определената от Възложителите форма;
3. изпълняват добросъвестно задълженията си, във връзка с участие в Консорциума, като в действията си се ръководят изцяло от интересите на Консорциума за постигане на целите, за които е учреден;

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС 2016/679

4. да изпълняват решенията по дейността на дружеството.

**Чл.17.** Всеки Съдружник ще съобщава на другия за всяка информация, получена от Възложителя или други трети страни, писмено или устно, във връзка с Проекти/Поръчки и ще осигури на другия своевременно копия от всеки получен документ.

#### *Отговорност на Съдружниците*

**Чл.18.** Във вътрешните отношения, всеки от Съдружниците отговаря пред другия във връзка с определения му обем работи, съответно за неизпълнение или ненадлежно изпълнение на поетите общо договорни задължения пред Възложителя.

**Чл.19.** Договорът е съставен единствено за целите му и никой не може да се представя като Съдружник извън рамките на този Договор.

**Чл. 20.** Съдружниците са солидарно отговорни за поетите от Консорциума задължения.

#### *Прехвърляне на участието*

**Чл. 21.** Съдружникът не може да прехвърли своето право на участие в Консорциума без съгласието на другия Съдружник.

### **IV. ВЗЕМАНЕ НА РЕШЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЕ НА КОНСОРЦИУМА II. УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО НА ОБЕДИНЕНИЕТО**

**Чл. 22.(1)** Водещият партньор в Консорциума е съдружникът „България ер“ АД, със седалище и адрес на управление в гр. София, район „Слатина“, бул. „Брюксел“ 1.

(2) Всички административни (вкл. счетоводни) дейности на сдружението се извършват от „Посока ком“ ООД, съгласувано с „България ер“.

**Чл. 23.** Консорциумът се представлява от Управителя/и избран с единодушно решение от Съдружниците, а именно:

Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН 7211226392, л.к. 641664355, изд.на 11.12.2010г. от МВР София, с постоянен адрес: гр. София, жк. Люлин бл. 908Б, вх. I, ет. 7, ап. 19

**Чл. 24. (1)** Представителството на Консорциума ще се извършва от Управителя, като при представяване на Консорциума ще добавя към подписа си или ще указва по друг подходящ за целта начин, че действа от името и за сметка на Консорциума.

(2) Управителят ръководи делата на Консорциума съобразно закона, решенията на Съдружниците и в съответствие с целта, за която е създаден.

(3) Управителят Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН 7211226392, л.к. 641664355, изд.на 11.12.2010г. от МВР София, с постоянен адрес: гр. София, жк. Люлин бл. 908Б, вх. I, ет. 7, ап. 19 е упълномощен в рамките на неговия мандат да представлява Консорциума, да извършва всички необходими правни и фактически действия, включително (без каквито и да е ограничения) да подписва, заверява, подава и получава от името на Консорциума молби, искания, заявления, жалби, решения, разяснения, разрешения, заповеди и всякакви други документи до и от компетентните органи за защита правата и интересите на Консорциума, да внася и получава суми и да извършва всякакви други действия за сметка на Консорциума, с оглед участието на Консорциума в дейности, свързани с договора по чл. 1, както и да упълномощава трети лица за извършването на тези

(4) Съдружниците Упълномощават законния представител на Водещия съдружник за възлагане с Управителя Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на основание  
ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС  
2016/679

лж. 641664355, изд. на 11.12.2010г. от МВР София, с постоянен адрес: гр. София, жк. Люлин бл. 908Б, вх. I, ет. 7, ап. 19.

(5) Освобождането и избирането на нов Управител става с единодушно решение на Съдружниците.

(6) В случай че действията на Управителя застрашават интересите на Консорциума, всеки от Съдружниците може да се противопостави на тези действия, като по възникналото разногласие съдружниците взимат решение с единодушие.

**Чл. 25.** Всички Съдружници са задължени да останат в Обединението за целия период на изпълнение на сключените от Консорциума Договори с Възложители на обществени поръчки, проекти, договори и други.

**Чл. 26.** Когато участник в Консорциума притежава изискуем документ, според определени указания на Възложителя, се счита, че ОБЕДИНЕНИЕТО/Консорциумът притежава този документ.

**Чл. 27.** Изпълнението на договори, включително плащанията, са отговорност на всеки член на обединението/според пропорционалното му участие и договореното в настоящия договор, освен ако в допълнително споразумение Съдружниците не са договорили друго.

**Чл. 28.** Решенията относно работите на Консорциума се вземат само от Съдружниците с единодушие.

**Чл. 29.** Всички плащания за изпълнените работи по Договора ще се извършват по нарочна банкова сметка на името на Консорциума.

#### **V. РАЗПРЕДЕЛЯНЕ НА ОТГОВОРНОСТИТЕ ПО ЦЕЛИ НА СЪЗДАВАНЕ НА ОБЕДИНЕНИЕТО**

**Чл. 30.** (1) При изпълнение на Обществена поръчка или проект СЪДРУЖНИЦИТЕ ще осигуряват необходимия за изпълнението на поръчката/проекта квалифициран персонал, технически средства и други необходими ресурси, които ще бъдат подробно описани в Допълнителното споразумение.

(2) В случай на изпълнение на Обществената поръчка/проект дейностите се разпределят между съдружниците съобразно дяловете, освен ако съдружниците не решат друго.

(3) Съдружниците се съгласяват в Консорциума да бъдат назначени служители за осъществяване на дейността му, както и реализиране на целите му.

(2) Средствата за дейността на Консорциума ще бъдат осигурени от Съдружниците, съгласно Допълнително споразумение към настоящия договор, в което страните подробно описват това. По решение, взето единодушно от Съдружниците, могат да правят допълнителни парични вноски в общ размер, съответстващ на възникналия разход, свързан с дейността на Консорциума. Сумата се разпределя между съдружници по начин, който ще бъде описан в Допълнително Споразумение.

(3) По решение, взето единодушно от Съдружниците, конкретният размер на възникналия разход може да се осигури и от дарение или заем от един или повече Съдружници, или от кредит от външен източник, без това да нарушава равното дялово участие на Съдружниците.

(4) Съдружниците могат да сключват допълнителни споразумения, които да определят различни съотношения за изпълнение на дадено задължение и поемане на разходите, съответно печалбата от него, включително при цялостното изпълнение на възложени чрез участие на Консорциума в обществена поръчка, проект, и подобни.

**Чл. 31.** По смисъла на чл. 2, т. 4 от Закона за счетоводството, Консорциумът е предприятие за целите на Закона за счетоводството.

**Чл. 32.** За данъчни цели Консорциумът е самостоятелно данъчно задължено

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на основание  
ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС  
2016/679

ВЯРНО

## VI. ВЛИЗАНЕ В СИЛА НА ДОГОВОРА. ИЗМЕНЕНИЯ НА ДОГОВОРА. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА КОНСОРЦИУМА

### *Влизане в сила на Договора*

Чл. 33. Този Договор влиза в сила на датата, посочена по-горе като дата на неговото подписване.

### *Прекратяване на Консорциума*

Чл. 34. Това Споразумение става обвързващо и влиза в сила считано от датата на подписването му от Съдружниците. Страните се съгласяват, че настоящото Споразумение изразява общата и съпосочна тяхна концепция при осъществяване на съвместната им дейност, като изразяват воля за приемственост на тази концепция и при съставянето на допълнителното споразумение между страните.

Чл. 35. В случай на преобразуване чрез промяна на правноорганизационната форма на някой от Съдружниците преди изпълнение на настоящия Договор, правоприменникът на този Съдружник запазва неговите права или интереси във връзка с това Споразумение, освен ако не е уговорено друго.

Чл. 36. Консорциумът се прекратява с прекратяването или обявяването в несъстоятелност на един от Съдружниците.

Чл. 37. (1) Всеки от Съдружниците може да напусне дружеството само след единодушно решение на Съдружниците за това.

(2) Напускането на Съдружник не води до прекратяване на Дружеството.

(3) Съдружникът не може да подаде писмено предизвестие за напускане на Дружеството по-рано от изтичане на срока на действието на сключения/сключените договор/и за изпълнение с Възложителя/ли по проекти, обществени поръчки др. подобни.

## VII. СПОРОВЕ

### *Преговори*

Чл. 38. Възникналите спорове и разногласия между Съдружниците при, по повод или във връзка с този Договор се решават чрез преговори между тях. Постигнатите договорености се оформят в писмени споразумения, които стават неразделна част от този Договор.

### *Подсъдност*

Чл. 39. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени от или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще бъдат разрешавани от компетентния съд в гр. София.

## VIII. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

### *Източници*

Чл. 40. За неуредените от този Договор положения се прилагат разпоредбите на българското законодателство.

### *Недействителност*

Чл. 41. Недействителността на отделни части на този Договор не е действителност на целия Договор, когато те са заместени по право от повелителни части на закона или когато може да се предположи, че Договорът би бил сключен и без недействителните му части.

*Заглавия на глави и членове*

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

ВЪРНО  
С ОРИГИНАЛ

Чл. 42. Всички заглавия на глави и членове на този Договор служат само за улеснение при позоваване на отделните разпоредби и не могат да се ползват от Съдружниците, трети лица, съд или арбитраж при тълкуване на Договора.

**Позоваване на разпоредби от Договора**

Чл. 43. Ако изрично не предвидено друго, всяко позоваване на части, глави, раздели, членове, алинеи, точки, букви и параграфи, ще се счита като позоваване на части, глави, раздели, членове, алинеи, точки, букви и параграфи от този Договор.

**IX. Други условия**

Чл.44. Местонахождението на офиса на Обединението е:

Гр. София, район. „Слатина“, бул. „Брюксел“ 1.

Чл.45. Всяка промяна, допълнение и др. на настоящия Договор могат да се правят единствено в писмена форма и с единодушното съгласие на всички Съдружници.

**Специална клауза:** С подписването на настоящото споразумение всеки от участниците в него възлага и упълномощава представляващия „България ер и Посока“ да представлява Консорциума „България ер и Посока“ пред Възложители, трети физически и юридически лица, Регистър БУЛСТАТ, Национална Агенция по приходите – във връзка с регистрацията на Консорциума, банкови институции – във връзка с откриване на банкова сметка на Консорциума, Комисии, Съдилища в Република България, с правото да извършва всякакви правни и фактически действия във връзка с отстояване реализация на интересите на Съдружниците и Консорциума „България ер и Посока“ против актове, постановени в хода и завършващи процедурата, засягащи правата и интересите на Консорциума Упълномощеният има право да подава и подписва искани, запитвания, жалби по реда на ЗОП, както и да предава и получава всякакви други документи и вещи, да прави справки, както и да участва в образуванияте производства, с правото да упълномощава трети лица, както и процесуален представител по своя преценка.

Този Договор съдържа 7 /седем/ страници.

Този Договор е съставен и подписан на български език в 4 (четири) еднообразни екземпляра – по един за всеки от Съдружниците, два за Регистър БУЛСТАТ.

**СЪДРУЖНИЦИ:**

За „България ер“:

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

Христо Тойков – Изп. директор

на основание ЗЗЛД във връзка с Регламент  
ЕС 2016/679

Янко Георгиев – Изп. директор

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

3. Бистра Маринкова - Прокурис

За „Посока.ком“:

на основание ЗЗЛД във връзка с Регламент  
ЕС 2016/679

Красимир Златаров - Прокурис

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

2. Светлана Фурнаджиева – Управител

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

**ВЯРНО**

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

## ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ

Към Договор за създаване на Консорциум „България ер и Посока“ ДЗЗД  
от 15.02.2017г.

Днес, 15.02.2017 2017г. в гр. София, между:

1. „ПОСОКА КОМ“ ООД, ЕИК 130979057, седалище и адрес на управление: гр. София, район „Слатина“, ул. „Прелом“ No 6, представлявано заедно от Красимир Стефанов Златаров, ЕГН 7106039069, притежаващ лична карта 645413523, издадена на 18.08.2014г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Сухата река“, б. 209А, ет. 10, ап. 24 - Прокурист и Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН 7211226392, притежаваща лична карта 641664355, издадена на 11.12.2010г. от МВР София, с постоянен адрес: гр. София, жк. Люлин бл. 908Б, вх. I, ет. 7, ап. 19 – Управител,

и

2. „България ер“ АД, ЕИК 000633828, седалище и адрес на управление: гр. София, район „Слатина“, бул. „Брюксел“ 1, представлявано заедно от изпълнителните директори Христо Тодоров Тодоров, с ЕГН 6611204502, притежаващ лична карта 626132244, издадена на 03.09.2009г. от МВР – София, адрес: гр. София, ул. „20-ти април“ 11 и Янко Вълков Георгиев, с ЕГН 6607077645, притежаващ лична карта 646530615, издадена на 05.07.2016г. от МВР - София, с адрес: гр. София, ул. „Хан Аспарух“ 18, ет. 5, ап. 14 и прокуриста Бистра Цветкова Маринкова, с ЕГН 6009226279, притежаваща лична карта 640670704, издадена на 11.08.2010г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Левски Г“ 15, вх. Е, ет. 9, ап. 170,

Заедно наречени Страни или Съдружници,

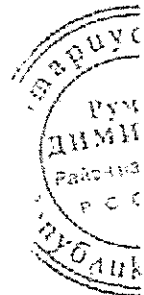
На основание чл. 24, ал. 5 от Договора за създаване на Консорциум „България ер и Посока“ ДЗЗД от 15.02.2017г.

Се сключи настоящото допълнително споразумение за следното:

1. Съдружниците единодушно избират втори управител на Консорциум „България ер и Посока“ ДЗЗД - Красимир Стефанов Златаров, ЕГН 7106039069, притежаващ лична карта 645413523, издадена на 18.08.2014г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Сухата река“, б. 209А, ет. 10, ап. 24, считано от 01.04.2017г.
2. Консорциум „България ер и Посока“ ДЗЗД се представлява и управлява от двамата управители само заедно, както следва: Красимир Стефанов Златаров, ЕГН 7106039069 и Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН 7211226392

на  
основание  
ЗЗЛД във  
вързка с  
Регламент ЕС  
2016/679

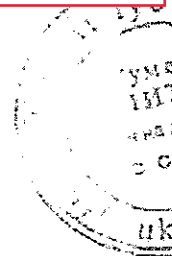
ВЯРНО  
КОПИЕ



на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679



на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679



на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент ЕС  
2016/679

3. Клаузите на чл. 23 и чл. 24, ал. 1-4 от Договора за създаване на Консорциум „България ер и Посока“ ДЗЗД от 15.02.2017г. се променят и придобиват следната редакция:

„Чл. 23. Консорциумът се представлява от Управители, избрани с единодушно решение от Съдружниците, а именно:

Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН 7211226392, л.к. 641664355, изд.на 11.12.2010г. от МВР София, с постоянен адрес: гр. София, жк. Люлин бл. 908Б, вх. I, ет. 7, ап. 19 и Красимир Стефанов Златаров, ЕГН 7106039069, притежаващ лична карта 645413523, издадена на 18.08.2014г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Сухата река“, б. 209А, ет. 10, ап. 24.

24. (1) Представителството на Консорциума ще се извършва от Управители, като при представяване на Консорциума ще добавя към подписите си или ще указват по друг подходящ за целта начин, че действат от името и за сметка на Консорциума.

(2) Управителите ръководят делата на Консорциума съобразно закона, решенията на Съдружниците и в съответствие с целта, за която е създаден.

(3) Управителите Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН 7211226392, л.к. 641664355, изд.на 11.12.2010г. от МВР София, с постоянен адрес: гр. София, жк. Люлин бл. 908Б, вх. I, ет. 7, ап. 19 и Красимир Стефанов Златаров, ЕГН 7106039069, притежаващ лична карта 645413523, издадена на 18.08.2014г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Сухата река“, б. 209А, ет. 10, ап. 24 са упълномощени в рамките на техния мандат да представляват Консорциума, да извършват всички необходими правни и фактически действия, включително (без каквито и да е ограничения) да подписват, заверяват, подават и получават от името на Консорциума молби, искания, заявления, жалби, решения, разяснения, разрешения, заповеди и всякакви други документи до и от компетентните органи за защита правата и интересите на Консорциума, да внасят и получават суми и да извършват всякакви други действия от името и за сметка на Консорциума, с оглед участието на Консорциума в дейности, свързани с предмета на договора по чл. 1, както и да упълномощава трети лица за извършването на тези дейности.

(4) Съдружниците Упълномощават законният представител на Водещия съдружник да сключи договор за възлагане с Управителя Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН 7211226392, л.к. 641664355, изд.на 11.12.2010г. от МВР София, с постоянен адрес: гр. София, жк. Люлин бл. 908Б, вх. I, ет. 7, ап. 19 и Управителя Красимир Стефанов Златаров, ЕГН 7106039069, притежаващ лична карта 645413523, издадена на 18.08.2014г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Сухата река“, б. 209А, ет. 10, ап. 24.

4. Навсякъде в текста на договора „Управител/ят“ се замества с Управители/те“.

Настоящото Допълнително Споразумение е неразделна част от Договора за създаване на Консорциум „България ер и Посока“.

СЪДРУЖНИЦИ:

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент ЕС  
2016/679

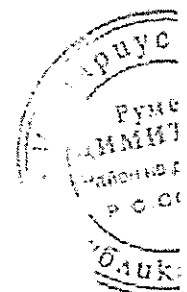




на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679



на основание  
ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679



на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС 2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

Вя  
С Оригинал

За „Посока ком“;

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

Красимир Златаров - Прокурис

на основание  
ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

2.....

Светлана Фурнаджиева – Управител

За „България еб“.

на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

1.....

Хри

ректор

на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент ЕС  
2016/679

Янко Георгиев – Изп. директор

на основание  
ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС  
2016/679

3.....

Вистра Маринкова - Прокурис

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на основание  
ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС  
2016/679

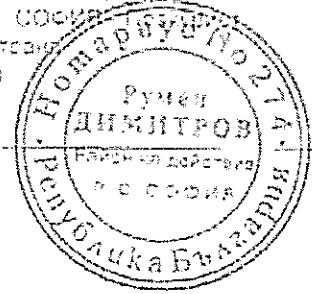
на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

Светлана Фурнаджиева

На 28.03.2017 г. РУМЕН ДИМИТРОВ, нотариус в район РС София с рег. № 774 на икономическата палата  
удостоверявам подписите върху този документ, съставени от  
КРАСИМИР СТЕФАНОВ ЗЛАТАРОВ ЕГН 7106039069 АДРЕС СОФИЯ - Прокурист  
ОБЕТЛАНА ГЕОРГИЕВА ФУРНАДЖИЕВА ЕГН 7211283392 АДРЕС СОФИЯ - Управител  
ПОСОКА КОМ.ООД ЕИК 130979057, СЕДЛИЩЕ СОФИЯ - страна  
ХРИСТО ТОДОРОВ ТОДОРОВ ЕГН 6611204502 АДРЕС СОФИЯ - Изп. директор  
ЯНКО ВЪЛКОВ ГЕОРГИЕВ, ЕГН 6507077646 АДРЕС СОФИЯ - Изп. директор  
БИСТРА ЦВЕТКОВА МАРИНКОВА ЕГН 6009226279 АДРЕС СОФИЯ - страна  
БЪЛГАРИЯ ЕР АД ЕИК 000633528 СЕДЛИЩЕ СОФИЯ - страна  
Reg. № 10352 Собрана т.ч.св. 38 00 лв

на основание ЗЗЛД във връзка с Регламент  
ЕС 2016/679



на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент ЕС  
2016/679

## АНЕКС № 44/18.11.2018 г.

към Споразумение за Обединение от 15.02.2017г.

Днес, 18.11.2018г., в гр. София, Република България, на основание чл.15, ал. 3 от сключено Споразумение от 15.02.2017г.с което е създадено Обединение (Консорциум) с наименование: „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД, с Булетат 177135378, със седалище и адрес на управление: гр. София, 1540, район „Слатина“, бул. „Брюксел“ 1,

Между:

1) „БЪЛГАРИЯ ЕР“ АД, ЕИК 000633828, със седалище и адрес на управление: гр. София, 1540, район „Слатина“, бул. „Брюксел“ 1, ПАРТНЬОР в КОНСОРЦИУМ „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД, с Булетат 177135378,

и

2) „Посока Ком“ ООД, ЕИК 130979057, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, район р-н Оборище, ул. „Сердика“ № 12, ПАРТНЬОР в КОНСОРЦИУМ „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД ", с Булетат 177135378

наричани по - долу поотделно "ПАРТНЬОР", а заедно - "ПАРТНЬОРИ", се сключи настоящия АНЕКС, чрез който ПАРТНЬОРИТЕ безусловно постигат съгласие за следното:

### 1. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Чл. 1. (1) Водени от общ интерес, разчитайки на своите технически, финансови, производствени, технологични и търговски възможности, ПАРТНЬОРИТЕ в Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД обединяват усилията си за участие в обществена поръчка с предмет: Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в страната и други държави — членки на Европейския съюз, за нуждите на проект „Университети за наука, информатика и технологии в е-обществото (УНИТе), ДБФП №BG05M2OP001-1.001-0004“.

По Обособена позиция № 1, с предмет: Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания до държави — членки на Европейския съюз.

(2) При условие, че Консорциумът бъде определен за Изпълнител на цитираната по-горе обществена поръчка, страните по настоящия Анекс се задължават, да сключат по надлежен начин и в законоустановения срок Договор за изпълнение на обществената поръчка, както и да изпълни нейния предмет с необходимото внимание, грижа и качество, при спазването на всички съотносими нормативни разпоредби и при условията и изискванията, посочени от Възложителя.

### 2. ВОДЕЩ ПАРТНЬОР. ПАРТНЬОРИ В КОНСОРЦИУМА. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПАРТНЬОРИТЕ.

Чл. 2. (1) За Водещ ПАРТНЬОР, ПАРТНЬОРИТЕ в Консорциума определят неговия член –1) „БЪЛГАРИЯ ЕР“ АД, ЕИК 000633828, със седалище и адрес на управление: гр. София, 1540, район „Слатина“, бул. „Брюксел“ 1, представлявано заедно от изпълнителните директори: Янко Вълков Георгиев, ЕГН: 6607077645, притежаващ лична карта № 646530615, издадена на 05.07.2016г. от МВР – гр. София, с адрес: гр. София, ул.“ Хан Аспарух“ № 18, ет. 5, ап. 14, Христо Тодоров Тодоров, ЕГН: 6611204502, притежаващ

лична карта № 626132244, издадена на 03.09.2009г. от МВР – гр. София, с адрес: гр. София, ул. „20ти април“ № 11, в качеството им на изпълнителни директори на „България Ер“ АД и **Бистра Цветкова Маринкова**, ЕГН: 6009226279, притежаваща лична карта № 640670704, издадена на 11.08.2010г. от МВР - София, с адрес: гр. София, ж.к. „Левски“, зона Г 15, вх.Е, ет.9, в качеството ѝ на прокурист на „България Ер“ АД.

(2) **Водещият ПАРТНЬОР** е упълномощен и ще бъде отговорен за цялостната кореспонденцията на **КОНСОРЦИУМА**, за осигуряване на техническа и организационна координация между партньорите и ще представлява обединението пред Възложителя за целите на обществената поръчка.

(3) За целите на участието на Консорциум „**БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА**“ ДЗЗД в настоящата обществена поръчка, за Представители и управители на Консорциума, **ПАРТНЬОРИТЕ** определят: **Светлана Георгиева Фурнаджиева**, ЕГН: 7211226392, притежаваща лична карта № 641664355, издадена на 11.12.2010 от МВР – София, адрес гр. София, ж.к. „Люлин“, бл. 908Б, вх.І, ет.7, ап.19 и **Красимир Стефанов Златаров**, ЕГН 7106039069, притежаващ лична карта 645413523, издадена на 18.08.2014г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Сухата река“, б. 209А, ет. 10, ап. 24.

**Чл. 3.** Чрез формата на настоящия Анекс и по смисъла на Споразумението от 15.02.2017, с което е създаден настоящия Консорциум, както и за целите на цитираната в чл.1, ал.1 от този Анекс обществена поръчка, **ПАРТНЬОРИТЕ** упълномощават представителя на консорциума „**БЪЛГАРИЯ ЕР**“ АД, **ЕИК 000633828**, като същият следва да се счита за безусловно упълномощен със изброените по долу правомощия, чрез представителите и управители на Консорциум „**БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА**“ ДЗЗД като същият следва да се счита за безусловно упълномощен със следните правомощия:

- да получава указания за и от името на всеки член на обединението и да задължава останалите **ПАРТНЬОРИ** с всички задължения, произтичащи от естеството на процедурата и предмета на обществената поръчка,
- да подписва и внася от името на Консорциума оферта за изпълнение предмета на обществената поръчка съдържаща документите за подбор, техническото и ценово предложение от името на Консорциума, при условията и изискванията, определени от Възложителя, съгласно документацията за участие, както и всички други необходими документи във връзка с участието на Консорциума в процедурата и нейния законосъобразен ход;
- да представлява Консорциума във всички публични заседания на помощния орган на Възложителя - комисията за разглеждане, оценка и класиране на подадените оферти, както и във всеки един етап от протичането на настоящата процедура за възлагане на обществената поръчка до сключване на евентуален договор за изпълнение, ще следи за изпълнението, включително да упълномощава с тези си правомощия и друго лице или лица;
- при условие, че Консорциумът бъде определен за Изпълнител на поръчката, да сключи по надлежен начин и в законоустановения срок Договор за изпълнение на поръчката, да води преговори, да организира изпълнението на Договора и свързаната с него счетоводна отчетност, включително да представлява Консорциума и пред

трети физически и/или юридически лица при и по повод изпълнението на Договора за обществена поръчка;

**Чл. 4.** Всички членове на Консорциума се задължават да останат в него за периода на провеждане на обществената поръчка и за целия период на изпълнение на Договора за възлагане на обществената поръчка (ако обществената поръчка бъде възложена на обединението).

**Чл. 5.** Всички членове на Консорциума (партньори) носят солидарна отговорност за изпълнение на договора за обществена поръчка. Участниците в обединението носят солидарна отговорност за изпълнение на паричните задължения, произтичащи от договора за обществена поръчка.

**Чл. 6.** Всички членове на Консорциума се съгласяват безусловно, че след крайния срок за подаване на оферта за участие в процедурата по възлагане на настоящата обществена поръчка, няма да се правят никакви промени в състава на обединението.

### **3. ДЯЛОВЕ И ВНОСКИ. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА И ДЕЙНОСТИТЕ**

**Чл. 7. (1)** При условие, че настоящата обществена поръчка бъде възложена на Консорциума, то ПАРТНЬОРИТЕ определят дяловото участие, така като следва:

- За 1) „БЪЛГАРИЯ ЕР“ АД, ЕИК 000633828 –70 % (седемдесет процента);

- За 2) „Посока Ком“ ООД, ЕИК 130979057 – 30 % (тридесет процента);

(2) Партньорите, в съответствие с дяловото участие в Консорциума, ще поделят, всички приходи, разходи, печалби и загуби произтичащи от участието на Консорциума във връзка с реализирането на проекта (изпълнението предмета на обществена поръчка). Всеки от участниците в обединението ще участва в изпълнението на поръчката с необходимите ресурси за изпълнение на поръчката, съобразно дяловото участие в консорциума.

(3) Разпределение на дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението:

Самолетните билети, предмет на обществената поръчка, ще бъдат осигурявани от всеки член на обединението в следното съотношение:

- членът на обединението „България Ер“ АД ще осигурява 70% от самолетните билети;
- членът на обединението „Посока Ком“ ООД ще осигурява 30% от самолетните билети.

(4) При евентуалното определяне на Консорциума за изпълнител на обществената поръчка, "Гаранцията за изпълнение" на Договора, ще бъде внесена от името на Консорциума пропорционално на дяловото участие на партньорите.

### **4. СРОК НА ДЕЙСТВИЕ И ВЛИЗАНЕ В СИЛА.**

**Чл. 8. (1)** Настоящият Анекс се сключва по общата воля на ПАРТНЬОРИТЕ в Консорциума и е със срок на действие до пълното завършване (изпълнение) на предмета на обществената поръчка.

(2) Анексът влиза в законна сила и става обвързващ за ПАРТНЬОРИТЕ, считано от датата, на която същият бъде подписан от всички ПАРТНЬОРИ в Консорциума.

## 5. ПРЕКРАТЯВАНЕ.

Чл.9. Настоящият Анекс губи своята правна обвързваща сила за ПАРТНЬОРИТЕ в Консорциума при следните случаи:

- при условие, че обществената поръчка не бъде възложена на Консорциума и след влизане в сила на решението за определяне на изпълнител;
- от датата на прекратяване на Договора за обществена поръчка;
- след пълното изпълнение на предмета на Договора за обществена поръчка и след изпълнението на задълженията на ПАРТНЬОРИТЕ в Консорциума, касаещи техните финансови взаимоотношения, определени с настоящия Анекс във връзка с подписаното Споразумение за създаване на Обединение.

Настоящият Анекс се състави и подписа в три еднообразни оригинални екземпляра – по един за всяка от страните и един за протоколната книга, и влиза в сила от датата на подписването му от всички ПАРТНЬОРИ.

### Подписи:

За „БЪЛГАРИЯ ЕР“ АД

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

Христо Тодоров Тодоров - Изп. директор

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

Янко Вълков Георгиев - Изп. директор

на основание  
ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

Би. Маринкова - Прокурисг

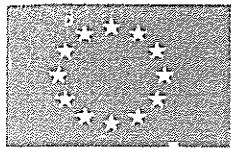
За „Посока Ком“ ООД

на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

Светлана Сурталева - Фурнаджиева – Управител

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

Мария Христова Манолова - Управител



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА  
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679



НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА  
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

## Приложение № 4.1

(Образец на техническо предложение по обособена позиция № 1)

От „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД, Булетат 177135378, със седалище и адрес на управление: гр. София, п.к. 1540, район Слатина, Аерогара София, бул. „Брюксел“ № 1, факс: 02/9840226

Представявано от:

1. Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН:7211226392, притежаваща лична карта № 641664355, издадена на 11.12.2010г. от МВР – София, адрес: гр. София, ж.к. „Люлин“, бл. 908Б, вх.І, ет.7, ап.19,

и

2. Красимир Стефанов Златаров, ЕГН:7106039069, притежаващ лична карта № 645413523, издадена на 18.08.2014г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Сухата река“, бл. 209А, ет. 10, ап. 24,

в качеството си на Управители.

### ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ\*

До СУ „Св. Климент Охридски“  
гр. София, бул. Цар Освободител № 15

### УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След като се запознахме с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при пътувания в страната и до държави-членки на Европейския съюз за нуждите на проект „Университети за Наука, Информатика и Технологии в е-обществото (УНИТе), ДБФП №BG05M2OP001-1.001-0004“, подписаните:

1.Светлана Георгиева Фурнаджиева, ЕГН:7211226392, притежаваща лична карта № 641664355. издадена на 11.12.2010г. от МВР – София, адрес: гр. София, ж.к. „Люлин“, бл. 908Б, вх.І, ет.7, ап.19,

и

2.Красимир Стефанов Златаров, ЕГН:7106039069, притежаващ лична карта № 645413523, издадена на 18.08.2014г. от МВР – София, с адрес: гр. София, ж.к. „Сухата река“, бл. 209А, ет. 10, ап. 24, представляващи и управляващи „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД, Булетат 177135378, със седалище и адрес на управление: гр. София, п.к. 1540, район Слатина, Аерогара София, бул. „Брюксел“ № 1, заявяваме следното:

1. Желаяме да участваме в настоящата обществена поръчка по обособена позиция № 1 и ще осъществим услугата съгласно условията, посочени в документацията за участие и настоящото техническо предложение.

2. Предлагаме изпълнение на обществената поръчка при следните условия:

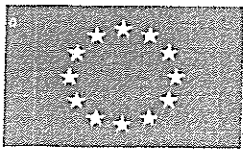
[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)

на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

Проект BG05M2OP001-1.001-0004-C01  
финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА  
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679



НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА  
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

2.1. Представяването от нас дружество е член и акредитиран агент на IATA.  
**НЕВЯРНОТО СЕ ЗАЧЕРКВА**

имаме валидна оторизация за работа в международна система за уреждане на плащания във въздушния транспорт и работим с резервационна система „Амадеус“, която предлага висока степен на пълна, достоверна и актуална информация за наличните цени на самолетните билети, за целия срок на договора;

2.2. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще осигурява самолетни билети по редовни<sup>1</sup> международни линии икономична класа във всички дни от седмицата до държави-членки на Европейския съюз, а именно:

Австрия	Кипър	Румъния
Белгия	Латвия	Словакия
Германия	Литва	Словения
Гърция	Люксембург	Унгария
Дания	Малта	Финландия
Естония	Нидерландия	Франция
Ирландия	Обединено кралство	Хърватия
Испания	Полша	Чешка република
Италия	Португалия	Швеция

2.3. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще осигури възможност за приемане на заявки в работно (08:30-18:00 ч.) и извън работно време, включително през почивни и празнични дни, по 24 часа в денонощие, 365 дни в годината.

2.4. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще осигурява и писмено ще информира възложителя за приложимите тарифи и условия за превоз на свръх багаж, в съответствие с политиката на авиокомпанията, изпълняваща полета;

2.5. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще предоставя оферти за самолетни билети, в които се съдържа информация за срока на изтичане на самолетната резервация при съответната предложена крайна цена, както и предложена цена на билет, който подлежи на промяна (поради смяна на лицето, периода или отпадане на необходимостта от командировката). Ще предоставим на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ възможно най-дълъг срок за потвърждаване на направените резервации, съобразен с условията на тарифата и техническото време, необходимо за потвърждаване на резервациите и издаване на билетите.

2.6. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че няма да предлага варианти за пътуване, включващи полети на авиокомпани, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство поради недостатъчно ниво на сигурност. Актуален списък с тези авиокомпани се намира на Интернет адрес: [http://ec.europa.eu/transport/air-ban/list\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/air-ban/list_en.htm).

2.7. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще предлага билети само на

<sup>1</sup> Уточнение: „Редовна въздушна линия“ е поредица от полети, всеки от които притежава следните характеристики:

а) извършва се с въздухоплавателно средство, с което се превозват пътници, товари и/или поща срещу възнаграждение, като пътник може да закупи свободно от въздушния превозвач или от негов упълномощен представител билет за всеки полет;

б) обслужва превозите между две или повече летища или в съответствие с обявено разписание, или чрез по-малко от две летища, които са с такава честота, че представляват установима систематична серия.





такива въздушни превозвачи, които отговарят на изискванията на законодателството на Република България и правото на Европейския съюз за извършване на въздухоплавателни услуги (като наличие на валиден лиценз, свидетелство и други документи за упражняване на дейността, документи за задължителните застраховки и други).

**2.8.** Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че при заявка за пътуване ще предоставяме писмен отговор (оферта) на ръка на място при съответния Възложител - заявител, по електронна поща или по факс в срок до два часа от получаване на заявката. Офертата ни ще съдържа най-малко два варианта (маршрути и превозвачи) с възможно най-ниски тарифи на авиокомпаниите за датата на пътуването за „икономична класа“, валидни към момента на подаване на офертата, с включени всички дължими летищни такси, такси сигурност и други такси и данъци, установени от местното законодателство. Най-ниските нетни тарифи ще доказваме при подаване на офертата чрез представяне на разпечатка от резервационната система, с която оперираме, или с други приложими, заверени от нас, документи.

**2.9.** Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще осигурява полети до всяка от изброените дестинации и съобразени с условията на всяка получена от заявка. Офертата ще съдържа всички възможни директни полети, а ако не са налични такива – с минимален брой прекачвания, с кратки и/или съобразени с целите на пътуването престои. Изпълнението на изискването за минимален брой прекачвания и минимален престой (при липса на директен полет) ще доказваме при подаване на офертата си чрез представяне на разпечатка от резервационната система, с която оперираме, или с други приложими, заверени от нас, документи.

**2.10.** Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че при изрична заявка на възложителя, ще има възможност да осигури самолетни билети на нискотарифни авиокомпаниии с представяне на всички условия на пътуването, като предложените цени ще включват всички такси и данъци, свързани с осъществяването на превода.

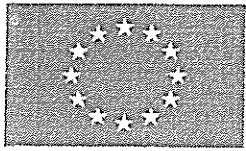
**2.11.** Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще извършва промяна или анулиране на издадени самолетни билети по искане на възложителя съгласно правилата на приложената тарифа или договорени специални изключения за изпълнителя с авиокомпаниите (ако има такива), като предварително писмено ще информираме възложителя за всички обстоятелства около промените или анулирането – в това число пределни срокове за корекция без настъпване или с минимални неблагоприятни последици за възложителя. Сумите ще се възстановяват на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок от 24 часа, след като съответната авиокомпания потвърди техния размер.

**2.12.** Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще предоставя на възложителя информация и ще предоставя билети, които са съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, намаления за групови пътувания, както и на преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

**2.13.** Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще гарантира пълна конфиденциалност (включително защита на личните данни) на извършваните пътувания (пътници, дати, маршрути, превозвачи и др.) и няма да разкрива такава информация пред трети лица.

**2.14.** В случай на извънредни обстоятелства, независещи от възложителя или лицата, за които е закупен билета, които не позволяват осъществяването на полета (неблагоприятни атмосферни условия, стачки на авиокомпаниии и др.), Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД





декларира, че ще осигури безплатното презаверяване на билета на пътника за първия възможен полет по същия маршрут, при съгласие от страна на пътника или възложителя. В случай на невъзможност или несъгласие от страна на възложителя-заявител, ще осигурява безплатно премаршрутиране на пътника чрез алтернативен полети или ще възстановява стойността на закупения билет по избор на възложителя-заявител.

2.15. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че при конкретна заявка ще бъде отбелязано предпочитаното от възложителя място в самолета, като при възможност ще осигури получаване на съответното потвърждение за това от авиокомпанията.

2.16. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще информира писмено възложителите за бонусните програми на авиокомпаниите. През срока на действие на договора своевременно ще уведомява възложителите за други бонуси на авиокомпаниите и/или предлаганите промоционални цени на билети. Задължаваме се да водим, следим и актуализираме файлове с натрупващи се бонуси и писмено да уведомяваме възложителите за предстоящо издаване на безплатен билет.

2.17. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще осигурява безплатно цялата документация, придружаваща самолетните билети (където е приложимо);

2.18. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще съхранява и предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при поискване извлечения от резервационни и разплащателни системи и всякаква документация, свързана с изпълнение на договора, най-малко за срок от три години след приключване на договора;

2.19. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че при извършване на резервацията ще вписва посочен от възложителя-заявител имейл, на който да бъде изпращан автоматично електронен билет от сървъра на резервационна система. Предложената такса за издаване на самолетен билет ще бъде вписвана при извършване на резервацията и видна от електронния билет, изпращан автоматично от сървъра на резервационната система.

2.20. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че срокът за изпълнение на потвърдената заявка на възложителя за издаване на самолетен билет (включително доставката му) е най-късно до 24 часа. При спешни случаи билетите следва да се изпращат в по-кратък срок.

## 2.21. Друго

2.21.1. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД ще осигури 24-часова връзка включително в почивни и празнични дни като предостави на Възложителя услугите на Key Account Manager с постоянна мобилна връзка.

2.21.2. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД ще предостави приоритет при потвърждаване на места на пълни полети на „България Ер“ АД.

2.21.3. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД ще съдейства при необходимост за качване на пътник в последния възможен момент, за полетите на „България Ер“ АД.

2.21.4. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД ще осигури и потвърди при заявка предпочитаното от възложителя място, по полетите на „България Ер“ АД.

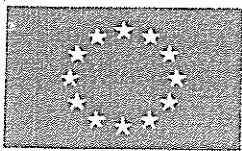
2.21.5. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД ще осигури 24-часова връзка включително в почивни и празнични дни като предостави на Възложителя услуги Key Account Manager с постоянна мобилна връзка.

2.21.6. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД ще предостави приоритет при потвърждаване на места на пълни полети на „България Ер“ АД.

2.21.7. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД ще съдейства при необходимост за

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679





качване на пътник в последния възможен момент, за полетите на „България Ер“ АД.

2.21.8. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД ще осигури и потвърди при заявка за предпочитаното от възложителя място, по полетите на „България Ер“ АД.

3. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че е запознат и приема, че срокът за изпълнение на обществената поръчка е до 31.12.2023 г.

4. Място на изпълнение на обществената поръчка.

Самолетните билети се изпращат автоматично по електронен път от сървъра на резервационната система на посочен от възложителя-заявитель електронен адрес.

При необходимост (по искане от страна на възложителя-заявитель) или невъзможност за изпращане на електронен билет, поръчаните билети се доставят на хартиен носител по начина и до местата, определени от възложителя. Доставка е за сметка на Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД.

5. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че срокът на валидност на офертата ни е 4 (четири) месеца, считано от датата на получаването ѝ. Срокът на валидност на офертата включва времето, през което сме обвързани с условията на представените от нас оферта.

6. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че приема условията в проекта на договор, приложен към документацията за участие в обществената поръчка.

7. В случай че бъдаем избрани за изпълнители на обществената поръчка, Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че ще представим гаранция за изпълнението му и всички други изисквани документи съгласно условията на документацията и изискванията на чл. 112, ал. 1 ЗОП.

8. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД декларира, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.\*\*

9. Консорциум „БЪЛГАРИЯ ЕР И ПОСОКА“ ДЗЗД не възнамерява да възложи изпълнението на част от поръчката на подизпълнител.

#### ПРИЛОЖЕНИЯ:

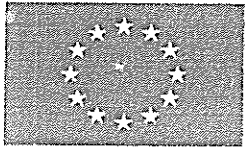
1. Документи удостоверяващи оторизацията за работа в (BSP) България (Удостоверение с изх. № 010/15.06.2018г., издадено от IATA, удостоверяващо, че „България Ер“ АД е член на IATA и участва в системата BSP България, на английски език и в превод на български език (общо 8 стр.) – заверено копие;

2. Сертификат за акредитация за 2018г. на „Посока Ком“ ООД, издаден от IATA, удостоверяващ, че „Посока Ком“ ООД е акредитиран агент на IATA (общо 3 стр.) – заверено копие;

3. Документи удостоверяващи оторизацията за работа в (BSP) България (Удостоверение с изх. № 011/15.06.2018г., издадено от IATA, удостоверяващо, че „Посока Ком“ ООД участва в системата BSP България, на английски език и в превод на български език (общо 3 стр.) – заверено копие;

4. Абонаментен договор № 307/2015г. и Приложение I към договора, сключен между „Амадеус България“ ООД и „Посока Ком“ ООД (общо 2 стр.) – заверено копие; Удостоверение, издадено от Амадеус, от което е видно, че „България Ер“ АД използва системата Амадеус от 2008г., на английски език и в превод на български език (общо 2 стр.) - заверено копие и Изменение № 2 към допълнение към договор за глобална





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА  
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679



НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА  
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

дистрибуция за цялостно съдържание и паритет на канал № 047-D-3193/26.08.2015г.,  
сключено между Амадеус Ай Ти Груп С.А. и „България Ер“ АД, на английски език и в  
превод на български език (общо 9 стр.) -заверено копие.

20.11.2018 г.

на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

(Светлана Фурнаджиева)

20.11.2018 г.

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

(Красимир Златаров)

\* Участникът има право по своя преценка да допълва техническото предложение извън определеното по-горе  
минимално задължително съдържание.

\*\* Участниците могат да получат необходимата информация задълженията, свързани с данъци и осигуровки,  
опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България и  
относим към услугите, предмет на поръчката, както следва:

- Относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки:

Национална агенция по приходите:

Информационен телефон на НАП - 0700 18 700; интернет адрес: [www.nap.bg](http://www.nap.bg)

- Относно задълженията, свързани с опазване на околната среда:

Министерство на околната среда и водите:

1000 София, ул. "У. Гладстон" № 67, Телефон: 02/ 940 6000

Интернет адрес: <http://www3.moew.government.bg/>

- Относно задълженията, свързани със закрила на заетостта и условията на труд:

Министерство на труда и социалната политика:

София 1051, ул. Тринадица № 2, Телефон: 02/ 8119 443; 0800 88 001

Интернет адрес: <http://www.mlsp.government.bg>

Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“:

София 1000, бул. „Дондуков“ № 3.

Телефон: 02/ 8101 759; 0700 17 670; e-mail: [secr-idirector@gli.government.bg](mailto:secr-idirector@gli.government.bg)

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

[www.eufunds.bg](http://www.eufunds.bg)

Проект BG05M2OP001-1.001-0004 УНИТе,

## Юго на IATA

№ 010 15 юни 2018

## УДОСТОВЕРЕНИЕ

С настоящото се удостоверява, че България Ерв АД е член на IATA (Международна асоциация за въздушен транспорт) съгласно договор от 20 ноември 2008 г.

С настоящото също така потвърждаваме, че България Ерв АД участва в системата BSP България (Billing and Settlement Plan) и е оторизирана с всички права да работи с централизираната система за плащания от м. декември 2002 г. BSP е програма за уреждане на плащания, чрез която се събират сумите от туристическите агенции за билетите, издадени от името на членуващите авиолинии, и парите се превеждат на съответните авиолинии.

Към вчерашната дата България Ерв АД има право да издава билети за 67 авиолинии, изброени поименно в Приложение I, което е неразделна част от настоящото удостоверение.

Димка АПАМИДЕАН

Регистрационен мениджър за Източна Европа

България, Чешка република, Унгария, Молдова, Полша, Румъния, Словакия

Поздравителен знак

Юго на IATA – офис София, България

[www.iata.org](http://www.iata.org)

Международна асоциация за въздушен транспорт  
Америка Маунт Кармелово шосе  
бул. „Витоша“ (Vitosha Blvd) № 4-8, ет. 1  
01141 Букурещ, Румъния  
Телефон №: 11712253  
Тел. + 40 (21) 5101A1A (4282)  
Факс + 40 (21) 510 4283

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

ЗЯРНО

на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент ЕС  
2016/679

Приложение 1

№	Код на авиолинията	
1.	AA	АМЕРИКАН ЕЪРЛАЙНС
2.	AB	ЕР БЕРЛИН
3.	AF	ЕР ФРАНС
4.	AR	АЕРОЛИНЕАС АРЖЕНТИНАС
5.	AU	ФИНЕЪР
6.	AZ	АЛИАТИА К.А.И. С.П.А.
7.	A9	ДЖОРДЖИАН ЕЪРВЕЙС
8.	BA	БРИТИШ ЕЪРВЕЙС
9.	BE	ФЛАЙВИ
10.	BR	ЕВА ЕЪР
11.	B3	БУТАН ЕЪРЛАЙНС
12.	CU	КУБАНА ДЕ АВИАЦИОН
13.	CZ	ЧАЙНА САУТЪРН ЕЪРЛАЙНС
14.	DL	ДЕЛТА ЕЪРЛАЙНС
15.	EK	ЕМИРЕЙТС
16.	ET	ЕТИОПИАН ЕЪРЛАЙНС
17.	EY	ЕТИХАД ЕЪРВЕЙЗ
18.	FI	АЙСЛАНДЕЪР
19.	FV	РОССИЯ ЕЪРЛАЙНС
20.	GA	ГАРУДА ИНДОНЕЗИЯ
21.	GF	ГЪЛФ ЕЪР
22.	HR	ХАН ЕЪР
23.	IB	ИБЕРИЯ
24.	JJ	ТАМЛИНАС АЕРЕАС
25.	JP	АДРИА ЕЪРВЕЙЗ
26.	JL	ЕР СЪРВИЯ
27.	KS	ЕР АСТАНА
28.	KE	КОРИЪН ЕЪР

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС 2016/679

ВЪРЪ

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

29.	KL	К.ЛМ РОЯЛ ДЪЧ ЕЪРЛАЙНС
30.	KU	КУВЕЙТ ЕЪРУЕИС
31.	LG	ЛЮКСЕЪР
32.	LH	ЛУФТХАНЗА
33.	LO	ЛОТ – ПОЛСКИ АВНО.ЛИНИИ
34.	LY	Е.Л.АЛ ИЗРАЕЛ ЕЪРЛАЙНС
35.	ME	МИДЪЛ ИЪСТ ЕЪРЛАЙНС
36.	MH	МАЛАЙЗИЯ ЕЪРЛАЙНС
37.	MK	ЕР МАВРИЦИИ
38.	OK	ЧЕШКИ АВНО.ЛИНИИ (CSA)
39.	OS	ОСТРИЪИ ЕЪРЛАЙНС
40.	OU	КРОЕИЩА ЕЪРЛАЙНС
41.	OV	ЕСТОНИАН ЕР
42.	PZ	ТАМ МЕРКОСУР
43.	QR	КАТАР ЕЪРУЕИС
44.	RJ	РОЯЛ ДЖОРДАНИАН
45.	RO	ТАРОМ
46.	SU	АЕРОФЛОТ
47.	SN	БРИУКСЕЛ ЕЪРЛАЙНС
48.	S7	СИБЕРИЯ ЕЪРЛАЙНС
49.	TK	ТЪРКИЩ ЕЪРЛАЙНС
50.	TP	ТАП ПОРТУГАЛ
51.	UA	ЮНАЙТЕД ЕЪРЛАЙНС
52.	UL	ШРИЛАНКАИ ЕЪРЛАЙНС
53.	UX	ЕЪР ЕВРОПА
54.	U6	УРАЛ ЕЪРЛАЙНС
55.	VS	ВЪРДЖИИ АТЛАНТИК
56.	WY	ОМАН ЕР
57.	ZD	ЕВА ЕР
58.	QB	КЕШИМ ЕЪРЛАЙНС
59.	9U	ЕР МОЛДОВА
60.	TE	СКАЙ ТАКСИ

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС 2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС 2016/679



61.	LN	ЛИБНАН ЕЪРЛАЙНС
62.	US	ЮЕС ЕЪРУЕЙС
63.	5K	ХАН ФЛАЙ
64.	QA	ОЛИМПИК ЕР
65.	9W	ДЖЕТ ЕЪРУЕЙС
66.	A3	ИДЖИАН ЕЪРЛАЙНС
67.	FZ	ФЛАЙДУБАЙ

... на основание ЗЗЛД във връзка с Регламент ЕС 2016/679

Протокол № 10/10/2017

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС 2016/679



15 010 15 701 0318

## CERTIFICATE

This is to certify that "Bulgaria Air" JSC is a member of IATA ("International Air Transport Association") under a contract dated November 19, 2008.

We hereby also confirm that "Bulgaria Air" JSC is participating in BSP Bulgaria (Billing and Settlement Plan) and is fully authorized to work with the centralized payment system as of December 2002. BSP is a settlement program that collects funds from travel agencies for the tickets issued on behalf of the participating airlines and remits the money to the respective airlines.

In this date, "Bulgaria Air" JSC is empowered to issue tickets for all countries listed by name in Appendix 1, as an integral part of this certificate.

Агенс АРАН ДИРА

Агенс Мандатар Сатс

Bulgaria, Czech Republic, Hungary, Moldova, Poland, Romania, Slovakia

на основание  
ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС  
2016/679

Агенс АРАН ДИРА  
Агенс Мандатар Сатс  
15 010 15 701 0318

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС 2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679



Appendix 1

No	Airline Code	
1	AA	AMERICAN AIRLINES
2	AB	AIR BERLIN
3	AF	AIR FRANCE
4	AR	AEROLINEAS ARGENTINAS
5	AF	AFRIKAIR
6	AZ	ALITALIA C.A.L. S.P.A.
7	KO	GEORGIAN AIRWAYS
8	BA	BRITISH AIRWAYS
9	BE	FLYBE
10	BR	EVA AIR
11	B3	BHUTAN AIRLINES
12	CU	CUBANA DE AVIACION
13	CS	CHINA SOUTHERN AIRLINES
14	DL	DELTA AIR LINES
15	EK	EMIRATES
16	ET	ETHIOPIAN AIRLINES
17	EY	ETIHAD AIRWAYS
18	FI	ICELANDAIR
19	FO	ROSSIYA AIRLINES
20	GA	GARUDA INDONESIA
21	GF	GULF AIR
22	HA	HAWAII AIR

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент ЕС  
2016/679



23	IB	IBERIA
24	LA	LAM DINHAS AEREAS
25	JR	ADRIA AIRWAYS
26	JL	AIR SERBIA
27	IC	AIR ASTANA
28	KE	KOREAN AIR
29	KL	KLM ROYAL DUTCH AIRLINES
30	KU	KUWAIT AIRWAYS
31	LG	LUXAIR
32	AF	LUFTANSA
33	LO	LOT POLISH AIRLINES
34	LY	EL AL ISRAEL AIRLINES
35	ME	MIDDLE EAST AIRLINES
36	MH	MALAYSIA AIRLINES
37	MW	AIR MADAGASCAR
38	OK	CZECH AIRLINES CSA
39	OS	AUSTRIAN AIRLINES
40	OJ	CROATIA AIRLINES
41	EA	ESTONIAN AIR
42	MT	TAM MERCOBUR
43	QR	QATAR AIRWAYS
44	RJ	ROYAL JORDANIAN
45	6N	TAROM
46	SU	AEROFLOT
47	SN	BRUSSELS AIRLINES

1. ...  
2. ...  
3. ...  
4. ...  
5. ...  
6. ...  
7. ...  
8. ...  
9. ...  
10. ...

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679



48	SY	SIBERIA AIRLINES
49	TK	TURKISH AIRLINES
50	TP	TAP PORTUGAL
51	UA	UNITED AIRLINES
52	UL	SRI LANKAN AIRLINES
53	UJ	AIR EUROPA
54	UR	URAL AIRLINES
55	VS	VIRGIN ATLANTIC
56	WY	OMAN AIR
57	ZD	FWA AIR
58	Q8	QESHM AIRLINES
59	MO	AIR MOLDOVA
60	TF	SKY TAXI
61	LR	LIBYAN AIRLINES
62	AA	US AIRWAYS
63	5K	MI FLY
64	OA	OLYMPIC AIR
65	JT	JET AIRWAYS
66	AB	ABEGEAN AIRLINES
67	FZ	FLYDUBAI

България  
10.10.2016 г.  
10:00 ч.

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент ЕС  
2016/679

# Jeanel

ET JEZABEL-DJEU LIAN NURI

Президент на компанията



МЕЖДУНАРОДНА АСОЦИАЦИЯ ЗА ВЪЗДУШЕН ТРАНСПОРТ

ОПШНОЖАТ ЗА АКРЕДИТАЦИЯ

Представен на

09-2 1102 0

„ПОСОКА.КОМ“ ООД  
СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ

1184

Съставянето се удостоверява, че горепосоченият Агент покрива професионалните стандарти на

Международната асоциация за въздушен транспорт

за рекламниране и промоции на международен въздушен превоз на пътниците

(Подпис: не се чете)

Александър Попович (Alexander Popovich)  
Старши Вицепрезидент, JATA

(Подпис: не се чете)

Енрике Хирондо Сирвент (Enrique Girondo Sivent)  
Директор на Катигор „Етобавителни услуги“



на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание  
ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС  
2016/679

ВАРНО  
ОРИГИНАЛ

26, ALEXANDER STANHOULSKI BLDG., FLOOR 1, APRT 1, 1303 SOFIA, BULGARIA  
TEL: +359 2 961 10 25, KOBLEF: (+359-88) 8015 944 E MAIL: JATA@BULGARIAN.AIR.BG

\* FDS - Financial and Distribution Services (Финансови и дистрибутивни услуги)

Подписанката Джейлин Ахмед Манаева, овлагодетелствана с поверителността на извършените от мен  
превод от английски на български език на приложните документи (Сертификат за акредитация,  
издаден от М... на основание 3ЗЛД... за възможност за трансфер за фирма „ПОСОКАКОМ“  
ООО). Превод... (в) страната...  
Преводчик: \_\_\_\_\_  
Джейлин Ахмед Манаева

на основание 3ЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание  
3ЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание 3ЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679



# CERTIFICATE OF ACCREDITATION

Presented to

09-2 1102 0

**POSOKA.COM**

**SOFIA, Bulgaria**

2018

This is to certify that the above Agent has met the professional standards of the  
**International Air Transport Association**  
to promote and sell international air passenger transportation.

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

Министерство на Транспорт

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на основание  
ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС  
2016/679

ВЪРНО  
С ОРИГИНАЛ



Превод от английски език



## МЕЖДУНАРОДНА АСОЦИАЦИЯ ЗА ВЪЗДУШЕН ТРАНСПОРТ

№ 011/15 ЮНИ 2018 г.

ДО: ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ ЛИЦА

ОТНОСНО: Участие в Billing and Settlement Plan – България<sup>1</sup> (BSP-BG)

С настоящето се удостоверява, че Posoka.com /092 1102 0/ има валидна оторизация за участие в Billing and Settlement Plan – България (BSP-BG).

Искрено Ваша,

Анка АПАХИДИЕВ (Anca APANIDEAN)  
Регионален Директор Източна Европа

България, Чешка Република, Унгария, Молдова, Полша, Румъния, Словакия

на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679



International Air Transport Association

America House, Commercial Gallery  
4-8, Nicolae Titulescu Blvd., 1<sup>st</sup> Floor  
011141 Bucharest, Romania  
(Международната асоциация за въздушен транспорт)

Америка Хаус, Търговска Галерия  
Бул. „Николае Титулеску“ № 4-8, етаж 1  
011141 Букурещ, Румъния

092 1102 0

Подписаната Джейзел Ажмел Манйона удостоверявам верността на извършения в превод от английски на български език на приложените документи (Удостоверение за участие в Billing and Settlement Plan (BSP-BG), издадено от Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA)). Преводът се състои от 1 (една) страница.

на основание  
ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС  
2016/679

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС 2016/679

Преводник

Анелия Иванова

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679



No 011/15 JUN 2018

TO: WHOM IT MAY CONCERN

SUBJECT: Participation In Billing and Settlement Plan - Bulgaria (BSP-BG)

This is to certify that Posoka.com /092 1102 0/ has a valid authorization to participate in Billing and Settlement Plan - Bulgaria (BSP-BG)

Sincerely

Anca APANIDEAN

IATA Area Manager Eastern Europe

Bulgaria, Czech Republic, Hungary, Moldova, Poland, Romania, Slovakia

на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент ЕС  
2016/679

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

International Air Transport Association

American House, Commercial Gateway  
400 Madison Avenue, New York, NY 10017



Министерство на туризма на Република България  
На Общонационална Агенция за Туризъм

Прокъсване на билет

Повторение

Вестник София  
бул. „България“ № 1  
гр. София 1540  
България

Уважаем гост/гостиница/Уважаема гостиница

Състоящото се в настоящото, на „България Ер“ АД с българско дружество със седалище: София, бул. „България“ № 1, гр. София 1540, България и инициала Система Амалеус (Amaleus System) от 2008 г. Нашият договор с „България Ер“ е валиден до 2020 г.

„България Ер“ има правото и качеството си на потребител на Система Амалеус за резервации и продажба билети за всички въздушни линии на „България Ер“ и други авиолинии, с които има сключени интерлайн-споразумения (interline agreements) и споразумения за съвместие на полетите (coflight agreements).

Платеното удостоверение се издава по искане на „България Ер“.

С уважение,

Галин Теофан  
управление на ризик и щети  
Северна Източна Централна и Западна Европа

485 rue de Paris-Montpar  
06002 Sophia-Antipolis Cedex,  
Франция  
Нови връзки: [info@airfrance.com](mailto:info@airfrance.com)  
Тел. + 33 4 971 58140  
Тел. + 33 6 25694400

Приветствие билет на АМАЛЕУС  
AMALEUS  
485 rue de Paris-Montpar  
Le Busard - Sophia Antipolis  
06002 SOPHIA-ANTIPOLIS Cedex – FRANCE  
Тел. 04 92 60 (не се чува)

Галин Теофан

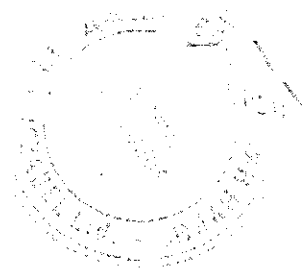
*Document communiqué en vertu de l'article 10 de la Loi n° 1066 relative à l'accès à l'information, en application de l'article 10 de la Loi n° 1066 relative à l'accès à l'information, en application de l'article 10 de la Loi n° 1066 relative à l'accès à l'information.*

Прокъсване на билет

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС 2016/679



на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679



# Абонаментен Договор

№ 307 / 2015

Настоящият договор ("Договор") влиза в сила от 01 октомври 2015 ("Дата на влизане в сила") и е сключен между:

"АМАДЕУС БЪЛГАРИЯ" ООД, (наричано по-нататък "Амадеус")

Адрес на управление	пл. "България" №1, ет. 13
Град, Пощенски код	София 1463
Държава	България
ЕИК	121776983
ДДС №	BG 121776983
Телефон	+359 2 953 286
Факс	+359 2 953 3257
Email	Info@bg.amadeus.com

и "Посока Ком" ООД (наричано по-нататък "Абона")

Адрес на управление	ул. "Прелом" 5
Град, Пощенски код	гр. София 1113
Държава	България
ЕИК	130979057
ДДС №	BG 130979057
Телефон	+359 2 9170007
Факс	+359 2 9531677
Email	air@posoka.com
Номер на IATA лиценз	09-2 11020
Номер на Удостоверение за туристическа дейност	4364/28.01.2005г.
Брой години в настоящия бизнес	
Пълно наименование на дейността	Турагентска дейност

С настоящото Амадеус предоставя на Абоната правото на достъп до компютъризираната резервационна система, разпространявана от Амадеус, както и на ползване на други продукти и услуги, заявени от Абоната в съответствие с описаните по-долу срокове и условия.

С влизането в сила на настоящия Договор се прекратява действието на сключения между страните Абонаментен Договор 307 от 01.10.2013, като всяка от Страните е длъжна да изпълни задълженията си, възникнали до прекратяването му.

Неразделна част от този Договор са: Приложение I "Описание на продукти, софтуер, услуги и такси", Приложение II "Търговски условия и срокове" и приложения-описания на ползваните продукти, софтуер и услуги, включени в Приложение I.

Прочетох, разбрах и съм съгласен с условията и сроковете на настоящия Договор.

на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

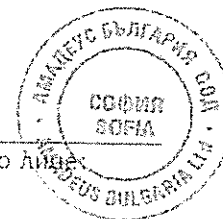
на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

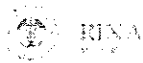
на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

Адрес  
Под

Денка ГУНЕВА





**ИЗМЕНЕНИЕ НОМЕР 2 КЪМ ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ДОГОВОР ЗА ГЛОБАЛНА ДИСТРИБУЦИЯ ЗА ПЪЛНОСТНО СЪДЪРЖАНИЕ И ПАРИТЕТ НА КАНАЛ**

НАСТОЯЩОТО ИЗМЕНЕНИЕ („Изменение“) се приема във връзка с Допълнението към Договора за глобална дистрибуция за пълностно съдържаните и паритет на канал („FCA“) между:

Amadeus AirTn Груп С.А. [Amadeus IT Group, S.A.] испанско дружество със седалище в Салвадор де Мадрид, П. 28027 Мадрид, Испания (наричано по-нататък „Amadeus“);

и

„България Ер“ АД, българско дружество – икономически субект, със седалище и адрес на управление на бул. „Брюксел“ № 1, Делнище София, София, 1540, България (наричано по-нататък „Участник“);

Заедно наричано „страните“

**СЪОБРАЖЕНИЯ**

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че Участникът и Amadeus са екипнали този определен договор FCA, с дата 1 януари 2011 г. и

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че страните желаят да имат по-добри условия на FCA договора;

СЛЕДОВАТЕЛНО страните по договора се споразумяват, както следва:

**1. Промени във FCA договора**

1.1. Добавя се нова клауза 3.1. е) към FCA договора със следното съдържание:

„Участникът се съгласява, че на абонат или клиент на Amadeus, който резервира или закупува билет/и с Услугите на Участника чрез системата Amadeus, няма да бъде ограничен достъп до Услугите на Участника посредством каналите за дистрибуция, притежавани от последния, включително достъпа до всяка допълнителна услуга, предоставяна от същия, с резервиране или закупуване от страна на съответното лице по тези канали. Освен това Участникът се съгласява да не числява на абонатите или клиентите на Amadeus допълнителни такси (в сравнение с таксата, числяваща на потребител на Канала за дистрибуция, собственост на Участника) за Горепоменените услуги на Участника.“

1.2. Добавя се нова клауза 4.3. към FCA договора със следното съдържание:

„Два. Венко доплаване в Приложение А на евра € или EUR с валута на държавите-членки на Европейския съюз, за времето

на основание  
ЗЗД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

ината  
риета

единната валута в съответствие с Договора за ЕС, а с обичаята на всякакви съществени обмени. Ако Испания преследва да извършва първо като своя национална валута и да извършва преследване действително. Амадеус може чрез писмено известие да Указва да замени валутата, в която таксите, походи и Приходите А, се извършват, временно със западната валута на Германия. Вече подобно предположение от Амадеус се извърши по обменния курс, публикуван от Рейтерс или от местния орган, избран от време на време от Амадеус, действат разумно обективно към момента на това прехвърляване, и в това отношение, когато бъде дадено такава уведомление.

За целите на настоящото Допълнение „Договор за ЕС“ означава Договорът за създаване на Европейската общност (сключен в Рим на 25 март 1957 г.), изменен с Договора за Европейския един (сключен в Мaastricht на 7 февруари 1992 г.), Договора от Амстердам (сключен в Амстердам на 2-ри октомври 1997 г.), Договора от Ниш (сключен в Ниш на 10 февруари 2001 г.) и Договора от Лисабон (сключен в Лисабон на 13 декември 2007 г.).

1.7. Член 54.3 от Договора за ЕС се изменя в своята цялост и се заменя със следното:

„Срокът на настоящото Допълнение започва да тече от датата на влизане в сила и ще продължи да бъде в сила до 31 декември 2019 г.“ (Срещу “”).

1.8. Следният параграф ще бъде добавен към раздел 6 (Пресъобщенията на ЕС) на Договора:

„Датите се съхраняват, че Амадеус може да разкрие факта, че Участието е склучен договор за Нишно съдържание с Амадеус в информационните и в и маркетингови материал на Амадеус.“

1.9. Добавя се нов параграф 19, който звучи следното:

## „РАЗДЕЛ 19. НЕВА, ЦЕЛНОСТ“

Страните се съгласяват, че няма разлика, да на настоящото Допълнение, която е представена или обявена за невалидна, незаконна или нецелисходна във всяко едно отношение в която и да било юрисдикция, е недействителна в всяка юрисдикция, до която недействително не прекратя като невалидно или неприложимо настоящото Допълнение или някой от останалите к тауни към него в останалата част на света. Без да се ограничават до предходните изречения, при определяне на някой от клоните на настоящото Допълнение за невалидно, незаконно или неприложимо, страните се договарят добросъвестно да го променят по такъв начин, че да постигнат първоначалното намерение на страните по възможно най-приемлив за двете страни начин, за да могат действително предвидени в настоящото Допълнение, да имат ефект във възможно най-голяма степен до първоначално предвиденото. Ако страните обаче не могат да постигнат съгласие за такива изменения в срок от 15 (петнадесет) дни, след като приложимата влада от настоящото Допълнение е обявена за невалидна, незаконна или неприложима и ако тя съществено засяга правата или задълженията на някой от страните, тогава съответната страна, която не се позовава от клоните поради такава невалидност, има право да извади от

ВР  
С СРМ

на  
основание  
33ЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС 2016/679



„Допълнително през предварителното писмено уведомление със срок от 30 дни до другата страна“.

1.6. Член 17-вече УдГДГ договора се допълва като следва:

„Тарифно семейство (L1 и L2 Families) означава билети за Участника, групирани в продукта, които могат да бъдат разполагани в свързаната мрежа с отелите, предлагани услуги в свързани с бранш. Тарифно семейство ще бъдат включени като част от Услугите на Участника“.

1.7. Определението „Канал за дистрибуция на трета страна“ в Приложение А (Определения) на ГСА договора се заменя в своята цялост и се заменя със следното:

„Канал за дистрибуция на трета страна“ означава всеки източник, от който виртуални или физически продукти и услуги на Участника могат да бъдат резервирани или закупени от физическо или юридическо лице, с изключение на каналите за разпространение, собственост на Участника, но включени без ограничение за каналите (добавни системи за дистрибуция (GDS), бързи онлайн интернет уебсайтове, различни от уебсайта на бизнеса с краен клиент (B2C) на Участника, и др.) и всякакви методи за разпространение, пряко свързани с Участника или трета страна в туристическия сектор, пряко свързани с други свързани лица с изключения“.

1.8. Приложение А (Генерално свързване) на ГСА договора се допълва адекватно с изменение А към настоящото Изменение.

## 2. Доверителност

Сроковете и условията на настоящото Изменение съставляват поверителна информация и не бъдат сретнати от страните във всяка в съответствие с условията на Договора за изобилно разпространение между страните.

## 3. Срок на Изменението

Настоящото изменение ще влезе в сила от датата на подписване от двете страни и ще се прилага автоматично без предизвестие, при излизане или прекратяване на ГСА договора по каквато и да било причина.

## 4. Общи положения

С изключение на случаите, когато е направена промяна с настоящото Изменение, всички други условия на ГСА договора остават в сила. В случай на противоречие или несъответствие между ГСА договора и настоящото изменение, случаите на последното ще бъдат водещи по степента на такъв конфликт или несъответствие. Раздел 2 от настоящото Изменение (Поверителност) остава в сила след излизането и излизане или прекратяване.

В УВЕРЕНИЕ НА КОЕТО, страните приеха настоящото Изменение и допълнение, което влиза в сила от момента на подписването му.

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

03.08.2024

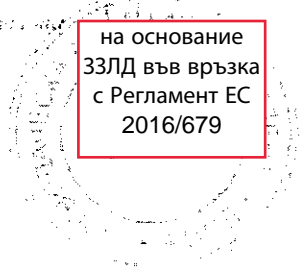
За БЪЛГАРИЯ ЕР АД  
Име: Христо Георгиев  
Длъжност: вицепрезидент директор  
Подпис: не се чете  
[печат на България ЕР – кетинге София,  
национален превозвач]  
Дата:

За АМАДЕУС АЙНТЕРНЕТ С А  
[Amadeus IT Group S.A.]  
Име: Делюс Ватморбица  
Длъжност: Оперативен Дистрибутиращ  
маркетинг  
Подпис: не се чете  
Дата: 26.08.2015 г.  
[печат "Амадеус – Доброрене", Цравен  
одец]

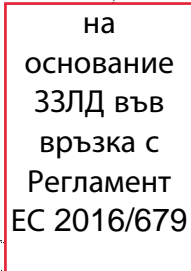
Име: Янко Георгиев  
Длъжност: вицепрезидент директор  
Подпис: не се чете  
[печат на България ЕР – кетинге София,  
национален превозвач]  
Дата:

Име: Биистра Миринкова  
Длъжност: торниконсулт  
Подпис: не се чете  
Дата:

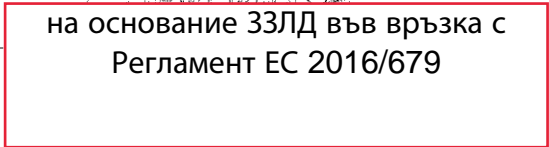
*Този документ е изготвен с помощта на ИТ системата за управление на документите в организацията, която автоматично създава този документ и не съдържа лични данни на подписващите. Преди да се използва този документ, потвърдете!*  
Име: \_\_\_\_\_



на основание  
ЗЗЛД във връзка  
с Регламент ЕС  
2016/679



на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС 2016/679



на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

№ 73/17/10-2019

AMENDMENT NUMBER 2 TO THE  
ADDENDUM TO THE GLOBAL DISTRIBUTION AGREEMENT  
FOR FULL CONTACT AND CHANNEL PARITY

THIS AMENDMENT is hereby entered into with reference to the Addendum to the Global Distribution Agreement for Full Contact and Channel Parity ("GDA") by and between

Amadens IT Group S.A., Spanish corporation with principal offices in Sabadell de Maritima, s/n 20111 Madrid, which is further referred to as "Amadens";

Bulgaria Air AD, Bulgarian airline having its principal offices at 1, Brasserie Blvd, Sofia Airport, Sofia, 1000 Bulgaria, which is further referred to as "Participant";

RECITALS

WHEREAS, Parties to the GDA have entered into that contain EC A, dated as of 01 January 2019;

WHEREAS, the Parties wish to amend certain terms and conditions of the EC A;

NOW THEREFORE, the Parties have agreed as follows:

1. Changes to the EC A

Section 1.1.1 of Article 1.1 of the EC A is read as follows:

Participant agrees that its Airlines, whichever, or a customer thereof, who books or tickets a Participant Network through the Airlines system will not be restricted from accessing Participant Services via Participant-owned Distribution Channels, including access to any ancillary services that Participant may be entitled to, Participant and such Person booked or ticketed the same Participant Network through Participant-owned Distribution Channels. Moreover, Participant will not charge its Airlines Subscribers or its customers any additional fees computed to the total ticket price in addition to the Global Distribution Charge for the above referenced Participant.

2. New, to be added, shall be added to the EC A to read as follows:

1.1.1. All references to Attachment 1 of Annex 1 of the EC A shall refer to the lawful currency of the member states of the European Union for the time being, except the reference to the EC A shall refer to the abundance of such currency. The Parties agree that the Parties intend to amend the EC A in order to comply with the EC A.

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

... shall be the EC Treaty as replaced in entirety in which the text set out in Attachment A, the commitment of the Parties to the currency from time to time. Any such determination by a court or arbitral tribunal shall be subject to exchange rates not fixed by Reuters for any replacement with the rate of the relevant currency for the time being in circulation at the time of such determination. The text of the text set out in Attachment A shall be the notice is given.

For the purposes of this Addendum, "EC Treaty" shall mean the Treaty establishing the European Community (signed in Rome on March 25, 1957), as amended by the Treaty on European Union (signed in Maastricht on February 7, 1992), the Treaty of Amsterdam (signed in Amsterdam on October 2, 1997), the Treaty of Nice (signed in Nice on February 26, 2001) and the Treaty of Lisbon (signed in Lisbon on December 13, 2007).

Article 1 of the Treaty of the EC has been deleted in its entirety and replaced with the text set out in Attachment A.

The terms of this Addendum shall commence as of the Effective Date and shall continue in effect until the termination of the agreement.

Section 10 of the agreement shall be added to section 9 (Press Release) of the EC A.

The Parties agree that termination shall disclose the fact that Participant has entered into a full control agreement with a third party for national and/or marketing materials.

Section 11 of the agreement shall be replaced with the text set out below.

## "SECTION 9. ... INVALIDITY

The Parties agree that any provision of this Addendum that is rendered or held invalid, illegal or unenforceable in any jurisdiction shall be ineffective in such jurisdiction, but such invalidity, illegality or unenforceability shall not affect the validity or enforceability of this Addendum or any of the other provisions of this Addendum in the rest of the world. Without limitation of the foregoing, the Parties agree on the determination that any provision of this Addendum is invalid, illegal or unenforceable, the Parties shall negotiate in good faith to modify this Addendum so as to effect the original intent of the Parties as closely as possible in a mutually acceptable manner. In order that the actions contemplated by this Addendum be undertaken as originally contemplated to the greatest extent possible provided, however, that if the Parties are unable to agree on such modification within fifteen (15) days after the applicable provision of this Addendum is determined to be invalid, illegal or unenforceable and the provision materially affects the rights or obligations of the Parties, then the Party that does not receive the benefit of the provision because of its invalidity, shall be entitled to terminate this Addendum upon 30 days after the determination of its invalidity.

Section 12 of the agreement shall be Section 12 of the EC A.

на  
основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент  
ЕС 2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679

"Home Families" shall mean any natural or legal person, including any commercial or non-commercial entity, and associated to a brand or Home Families will be included in the Home Families group.

1. The definition of "Home Family Distribution Channel" in Schedule A (Definitions) of the FCA shall be deleted in its entirety and replaced with the following:

The Home Family Distribution Channel shall mean any source from which some or all of the products and services of the Parties are reserved or purchased by any Person or entity, including Participating Home Family Distribution Channels but excluding without limitation, in any circumstances, any Participating RTO, irrespective of any distribution method, direct or indirect, by the Parties or any third party to travel agencies, corporations or other entities.

1.8. Amendment A shall be an integral part of the FCA shall be created in its entirety and shall be subject to Article 9 of the Amendment.

## 2. Confidentiality

The Parties shall maintain in confidence all confidential information and shall be bound by the Parties as Confidential Information in accordance with the terms and conditions of the Global Distribution Agreement between the Parties.

## 3. Term of Amendment

The Amendment shall be in full force and effect from the date of signing by both Parties and shall, without limitation, be subject to the termination or termination of the FCA for any reason.

## 4. General

Except as expressly modified by this Amendment, all other terms and conditions of the FCA shall remain in full force and effect in the event of any conflict or inconsistency between the FCA and this Amendment. In the event of this Amendment shall prevail to the extent of such conflict. The Parties shall be bound by the terms and conditions of any such contract, agreement or arrangement entered into by the Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have executed this Amendment to take effect on the Amendment Effective Date.

BULGARIA AIR AD

на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент EC  
2016/679

на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент EC  
2016/679

JUST GROUP, S.A.

на основание  
ЗЗЛД във връзка  
с Регламент EC  
2016/679

на основание ЗЗЛД във връзка с Регламент  
EC 2016/679

Name: [faint text]

Address: [faint text]

Signature: [faint text]

Date: [faint text]

Title: JP DISTRIBUTION MARKETING

Signature: [faint text]

Date: 26/08/2015

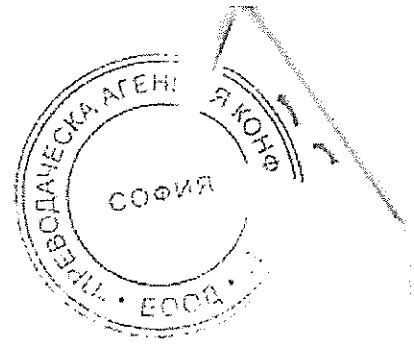
на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

ВЯР  
С ОРЯГ



на основание ЗЗЛД  
във връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

С  
Е

НА ВНИМАНИЕТО  
НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ

У Д О С Т О В Е Р Е Н И Е

АМАДЕУС БЪЛГАРИЯ ООД, удостоверява, че договорът с ПОСОКА КОМ ООД е подновен, считано от 01 октомври 2015г. с валидност пет години и всички конфигурации на ПОСОКА КОМ ООД в Амадеус са активни.

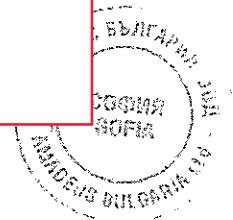
Договорът с АМАДЕУС БЪЛГАРИЯ ООД дава право на ПОСОКА КОМ ООД да резервира, издава и продава самолетни билети чрез глобалната резервационна система АМАДЕУС.

София,  
13 юни 2018г.

Управител

/Миле

на основание ЗЗЛД във  
връзка с Регламент ЕС  
2016/679



на основание  
ЗЗЛД във  
връзка с  
Регламент ЕС  
2016/679

ВЯ  
С СРИ

на основание ЗЗЛД във връзка с  
Регламент ЕС 2016/679